



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	10
DE - DEUTSCHE VERSION	18
FR - VERSION FRANÇAISE.....	24
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	30
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ.....	36
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	42
LV - LATVIEŠU VERSIJA.....	48
CZ - ČESKÁ VERZE	54
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	60
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	66
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	72
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	78
IT - VERSIONE ITALIANA	84
NL - NEDERLANDSE VERSIE	90
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	96
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	102

Termowentylator elektryczny 1000/2000W

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL**Termowentylator elektryczny 1000/2000W****UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230 V

Częstotliwość: 50 Hz

Regulowany termostat

Wyłącznik termiczny

Ochrona przed przegrzaniem

Maksymalna moc grzewcza (W): 2000

Minimalna moc grzewcza (W): 1000

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do pracy. Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Przepisy bezpieczeństwa:

Przed rozpoczęciem użytkowania grzejnika należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać. Instrukcję obsługi wraz z dowodem zakupu należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

- Należy upewnić się, że napięcie w sieci jest takie samo jak wskazane na urządzeniu.
- W celu uniknięcia pożaru, względnie wstrząsu elektrycznego należy podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego całkowicie wsuwając do niego wtyczkę. Nie należy używać kabla przedłużającego.
- Zawsze należy wyłączać urządzenie ze źródła prądu, jeżeli w danej chwili nie jest używane bądź następuje zamiana akcesoriów lub czyszczenie urządzenia. Aby wyłączyć urządzenie z sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazana przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe i powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez producenta grozi niebezpieczeństwem.
- Urządzenie przeznaczone jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego. Nie należy używać go w obiektach komercyjnych ani przemysłowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na dworze.
- Nie wolno zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru ze względu na możliwość powstania pożaru.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy upewnić się czy wszystkie zabezpieczenia zostały z niego usunięte (folia itp.).
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, należy zwrócić szczególną uwagę na przewód zasilający. Jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona, NIE WOLNO korzystać z urządzenia.
- NIE WOLNO włączać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe i/lub łatwopalne opary.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, gorących powierzchni, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Nie stawiać grzejnika w pobliżu nieosłoniętego płomienia, ani w pobliżu urządzeń kuchennych lub grzewczych.
- Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu. Uważać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Należy wybrać miejsce, gdzie nie istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Grzejnik należy dotykać jedynie suchymi rękoma.
- Grzejnik należy ustawić na stabilnej, twardej, najlepiej żaroodpornej powierzchni w bezpiecznej odległości od mebli lub innych sprzętów: należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnego miejsca od góry i po bokach oraz 120 cm z przodu.
- Nie ustawiać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem zasilającym.
- Przewód zasilający musi znajdować się w bezpiecznej odległości od otworów wlotowych i wylotowych.

- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego pracy. Do przenoszenia ochłodzonego urządzenia należy używać uchwytu (grzejnik podczas pracy nagrzewa się).
- Włączonego grzejnika NIE WOLNO ustawiać w pobliżu wanny, prysznica ani basenu.
- NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów wewnątrz urządzenia, po za osłonę.
- NIE WOLNO zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze.
- Aby grzejnik nie przegrzewał się należy uważać, aby wlot i wylot powietrza nie były zablokowane. NIE NALEŻY wieszać niczego nad lub przed grzejnikiem. Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy we wlocie i wylocie nie nagromadził się kurz. Uwaga! Jeżeli urządzenie przegrzeje się wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie wyłączy grzejnik.
- W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia albo któregośkolwiek z jego elementów, urządzenie należy dostarczyć Sprzedawcy albo Autoryzowanemu Punktowemu Serwisowemu w celu przeprowadzenia naprawy albo wymiany.

Obsługa grzejnika:

1. Urządzenie ustawić na równej i suchej powierzchni.
2. Podłączyć urządzenie do sieci.
3. W celu uruchomienia grzejnika należy przekręcić pokrętkę do regulacji mocy (6) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do wybranego ustawienia:
zimny nawiew, 1 - niska moc ogrzewania (1000 W), 2 - wysoka moc ogrzewania (2000 W).
4. Nastawić żadaną temperaturę przy pomocy pokrętła termostatu (3). Termostat utrzyma pożądaną temperaturę regularnie włączając i wyłączając termowentylator.
5. Aby uzyskać idealną temperaturę należy: przekręcić pokrętkę termostatu (3) do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, w chwili gdy zostanie uzyskana żadana temperatura powoli przekręcić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu wyłączenia się grzejnika.
6. Dzięki temu urządzenie automatycznie będzie podtrzymywać wybraną wcześniej temperaturę (grzejnik automatycznie będzie się włączał i wyłączał), termostat będzie automatycznie utrzymywał temperaturę na żądanym poziomie.
7. Zaświecenie się lampki kontrolnej sygnalizować będzie pracę urządzenia.
8. Wyłączając urządzenie należy ustawić pokrętkę regulacji mocy grzania (6) do pozycji „0” i wyjąć przewód zasilający z gniazdka. Tylko taki sposób wyłączania jest sposobem bezpiecznym.

Automatyczny System Bezpieczeństwa:

- Grzejnik wyposażony jest nowoczesny system zabezpieczenia, który automatycznie wyłącza urządzenie w razie przypadkowego przegrzania.
- Aby wznowić pracę urządzenia należy grzejnik „wyzerować”.
- W tym celu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający z sieci i odczekać ok. 10 minut, aż grzejnik ostygnie.
- Ponownie podłączyć grzejnik do źródła zasilania i postępować zgodnie z powyższą instrukcją użytkowania.

Czyszczenie i konserwacja:

Zaleca się czyszczenie urządzenia raz w miesiącu (regularne czyszczenie i konserwacja zapewnia prawidłową pracę urządzenia).

1. Grzejnika w żadnym wypadku NIE WOLNO zanurzać w wodzie, ani myć pod bieżącą wodą.
2. Odłączyć urządzenie od źródła prądu.
3. Odczekać aż grzejnik ostygnie.
4. Przetrzeć obudowę oraz przewód zasilający wilgotną ściereczką z dodatkiem środka czyszczącego, a następnie wytrzeć do sucha.
5. Należy uważać, aby do środka urządzenia nie dostała się woda. NIE WOLNO stosować środków czyszczących ani środków, które mogłyby uszkodzić obudowę.
6. Osłony wlotu i wylotu powietrza można czyścić odkurzaczem z miękką szczotką.
7. Przed ponownym podłączeniem grzejnika do gniazdka należy odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie.
8. Do czyszczenia NIE WOLNO używać żadnych drapiących ani ostrych przedmiotów.

Przechowanie grzejnika:

Jeżeli grzejnika nie będzie się używać przez dłuższy okres czasu (np. latem), zaleca się ponowne zapakowanie urządzenia w oryginalne opakowanie lub inne opakowanie chroniące go przed kurzem i przechowywanie w suchym i chłodnym miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Termowentylator elektryczny 1000/2000W, Typ: G80460, Model: LQ501

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- **2014/35/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- **2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- **2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem, oraz norm *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr AN 50579958 0001 z dnia 31.03.2023,

z certyfikatem typu WE nr AE 50509752 0001 z dnia 09.08.2021

oraz z certyfikatem typu WE nr 180204651 a 001 z dnia 29.04.2021 wydanego przez TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nurnberg, Germany

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Numer jednostki notyfikowanej: 0197

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22.04.2024

Miejsce i data wystawienia



Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, tańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, tańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. tańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G80460

LQ-501

Electric fan heater 1000/2000W

Translation of the original instructions

EN



Electric fan heater 1000/2000W

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Made for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 V

Frequency: 50 Hz

Adjustable thermostat

Thermal switch

Overheating protection

Maximum heating power (W): 2000

Minimum heating power (W): 1000

Thank you for purchasing our product. Please read this manual carefully before use. Keep this manual for future reference.

Safety regulations:

Before using this heater, please read this instruction manual carefully and strictly follow its instructions. Keep this instruction manual, along with your proof of purchase, in an easily accessible place.

- Make sure that the mains voltage is the same as that indicated on the device.
- To avoid fire or electric shock, connect the device directly to an electrical outlet and fully insert the plug. Do not use an extension cord.
- Always unplug the appliance from the power source when not in use, when changing accessories, or when cleaning the appliance. To disconnect the appliance from the power supply, unplug it from the socket. NEVER pull on the cord.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge of the equipment, unless it is done under supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment, provided by persons responsible for their safety.
- The device is intended for adult use only and should be kept out of the reach of children.
- The use of accessories not recommended or sold by the manufacturer may be dangerous.
- This device is intended for household use ONLY. Do not use it in commercial or industrial settings. It is not intended for outdoor use.
- Do not leave the device connected to a power source unattended due to the risk of fire.
- Before using the device for the first time, make sure that all protective films have been removed (foil, etc.).
- Before use, check the device for damage, paying particular attention to the power cord. If any part is damaged, DO NOT use the device.
- DO NOT turn on the appliance when explosive and/or flammable vapors are present.
- Do not expose the device to sunlight, hot surfaces, moisture, sharp edges and the like.
- Do not place the heater near an open flame or near cooking or heating appliances.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or countertop. Make sure the cord does not touch hot surfaces.
- Choose a location where there is no risk of electric shock or fire. Touch the heater only with dry hands.
- The radiator should be placed on a stable, hard, preferably heat-resistant surface at a safe distance from furniture or other appliances: leave at least 50 cm of free space at the top and sides and 120 cm at the front.
- Do not place the heater directly under a power socket.
- The power cord must be kept at a safe distance from the inlet and outlet openings.

- Do not move the device while it is operating. When carrying the device after it has cooled down, use the handle (the heater becomes hot during operation).
- When the heater is on, it must NOT be placed near a bathtub, shower or swimming pool.
- DO NOT insert any objects inside the device beyond the cover.
- DO NOT immerse the device in water or any other solution.

To prevent the heater from overheating, ensure the air inlet and outlet are not blocked. DO NOT hang anything above or in front of the heater. Periodically check the inlet and outlet for dust accumulation.

Note: If the unit overheats, the built-in safety switch will automatically turn the heater off.

- In the event of a failure or damage to the device or any of its components, the device must be delivered to the Seller or an Authorised Service Point for repair or replacement.

Radiator operation:

1. Place the device on a flat and dry surface.
2. Connect the device to the network.
3. To turn on the heater, turn the power control knob (6) clockwise to the desired setting: cold air, 1 - low heating power (1000 W), 2 - high heating power (2000 W).
4. Set the desired temperature using the thermostat knob (3). The thermostat will maintain the desired temperature by regularly turning the heater on and off.
5. To obtain the ideal temperature: turn the thermostat knob (3) clockwise until it stops, when the desired temperature is reached, slowly turn the knob counterclockwise until the moment the heater turns off.
6. Thanks to this, the device will automatically maintain the previously selected temperature (the heater will automatically turn on and off), and the thermostat will automatically maintain the temperature at the desired level.
7. The indicator light will illuminate to indicate that the device is operating.
8. When turning off the device, set the heating power control knob (6) to the "0" position. and unplug the power cord from the socket. This is the only safe way to turn off the power.

Automatic Security System:

- The heater is equipped with a modern protection system that automatically turns off the device in the event of accidental overheating.
- To resume operation of the device, the heater must be reset.
- To do this, turn off the device, disconnect the power cord from the mains and wait approximately 10 minutes for the heater to cool down.
- Reconnect the heater to the power supply and follow the operating instructions above.

Cleaning and maintenance:

It is recommended to clean the device once a month (regular cleaning and maintenance ensures proper operation of the device).

1. Under no circumstances should the heater be immersed in water or washed under running water.
2. Disconnect the device from the power source.
3. Wait for the heater to cool down.
4. Wipe the housing and power cord with a damp cloth and cleaning agent, then wipe dry.
5. Be careful not to get water inside the device. DO NOT use cleaning agents or other substances that may damage the casing.
6. The air inlet and outlet covers can be cleaned with a vacuum cleaner with a soft brush.
7. Wait until the heater is completely dry before plugging it back into the socket.
8. DO NOT use any scratching or sharp objects for cleaning.

Storing the radiator:

If the heater will not be used for a longer period of time (e.g. in summer), it is recommended to repack the device in its original packaging or other packaging that protects it from dust and store it in a cool, dry place.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that :**

Electric fan heater 1000/2000W, Type: G80460, Model: LQ501

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- **2014/35/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

- **2014/30/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,

- **2011/65/EU** of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances,

and standards *EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1*

complies with EC type certificate No. AN 50579958 0001 of 31/03/2023,

with EC type certificate No. AE 50509752 0001 of 09/08/2021

and with EC type certificate No. 180204651 a 001 of 29/04/2021 issued by

TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Germany

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Notified Body Number: 0197

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22/04/2024

Place and date of issue



Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G80460

LQ-501

Elektrischer Heizlüfter 1000/2000W

Übersetzung der Originalanleitung

DE



Elektrischer Heizlüfter 1000/2000W

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V

Frequenz: 50 Hz

Einstellbarer Thermostat

Thermoschalter

Überhitzungsschutz

Maximale Heizleistung (W): 2000

Minimale Heizleistung (W): 1000

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitsbestimmungen:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen genau. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an einem leicht zugänglichen Ort auf.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.
- Um Feuer oder Stromschläge zu vermeiden, schließen Sie das Gerät direkt an eine Steckdose an und stecken Sie den Stecker vollständig ein. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, Zubehör wechseln oder reinigen. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie NIEMALS am Kabel.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät vorgesehen, es sei denn, die Verwendung erfolgt unter Aufsicht oder gemäß der Gebrauchsanweisung des Geräts durch Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann gefährlich sein.
- Dieses Gerät ist NUR für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Umgebungen. Es ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.
- Lassen Sie das Gerät wegen Brandgefahr nicht unbeaufsichtigt an eine Stromquelle angeschlossen.
- Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass alle Schutzfolien (Folien etc.) entfernt wurden.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Achten Sie dabei insbesondere auf das Netzkabel. Wenn ein Teil beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät NICHT.
- Schalten Sie das Gerät NICHT ein, wenn explosive und/oder brennbare Dämpfe vorhanden sind.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen aus.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder in der Nähe von Koch- oder Heizgeräten auf.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Wählen Sie einen Ort, an dem keine Gefahr eines Stromschlags oder Brandes besteht. Berühren Sie das Heizgerät nur mit trockenen Händen.
- Der Heizkörper sollte auf einer stabilen, harten, vorzugsweise hitzebeständigen Oberfläche in sicherem Abstand zu Möbeln oder anderen Geräten aufgestellt werden: Lassen Sie oben und an den Seiten mindestens 50 cm und vorne 120 cm Freiraum.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Das Netzkabel muss in sicherem Abstand zu den Ein- und Auslassöffnungen geführt werden.

- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs. Tragen Sie das Gerät nach dem Abkühlen am Griff (die Heizung wird während des Betriebs heiß).
- Wenn die Heizung eingeschaltet ist, darf sie NICHT in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens aufgestellt werden.
- Führen Sie KEINE Gegenstände über die Abdeckung hinaus in das Gerät ein.
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Lösungen.

Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind. Hängen Sie keine Gegenstände über oder vor das Heizgerät. Überprüfen Sie Ein- und Auslass regelmäßig auf Staubablagerungen. Hinweis: Bei Überhitzung schaltet der eingebaute Sicherheitsschalter das Heizgerät automatisch ab.

- Im Falle eines Ausfalls oder einer Beschädigung des Geräts oder einer seiner Komponenten muss das Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an den Verkäufer oder eine autorisierte Servicestelle geliefert werden.

Heizkörperbetrieb:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und trockene Oberfläche.
2. Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzwerk.
3. Um die Heizung einzuschalten, drehen Sie den Leistungsregler (6) im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Einstellung:
kalte Luft, 1 – geringe Heizleistung (1000 W), 2 – hohe Heizleistung (2000 W).
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostatknopf (3) ein. Der Thermostat hält die gewünschte Temperatur durch regelmäßiges Ein- und Ausschalten der Heizung.
5. Um die ideale Temperatur zu erreichen: Drehen Sie den Thermostatknopf (3) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Knopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis
in dem Moment, in dem die Heizung ausgeschaltet wird.
6. Dadurch hält das Gerät automatisch die zuvor gewählte Temperatur (die Heizung schaltet sich automatisch ein und aus) und der Thermostat hält die Temperatur automatisch auf dem gewünschten Niveau.
7. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Gerät in Betrieb ist.
8. Stellen Sie beim Ausschalten des Gerätes den Heizleistungsregler (6) auf die Position „0“.
und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Nur so können Sie den Strom sicher abschalten.

Automatisches Sicherheitssystem:

- Die Heizung ist mit einem modernen Schutzsystem ausgestattet, das das Gerät bei versehentlicher Überhitzung automatisch abschaltet.
- Um den Betrieb des Geräts wieder aufzunehmen, muss die Heizung zurückgesetzt werden.
- Schalten Sie dazu das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und warten Sie ca. 10 Minuten, bis das Heizgerät abgekühlt ist.
- Schließen Sie das Heizgerät wieder an die Stromversorgung an und befolgen Sie die oben stehenden Bedienungsanweisungen.

Reinigung und Wartung:

Es wird empfohlen, das Gerät einmal im Monat zu reinigen (regelmäßige Reinigung und Wartung gewährleistet den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts).

1. Unter keinen Umständen darf der Heizer in Wasser getaucht oder unter fließendem Wasser abgewaschen werden.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
3. Warten Sie, bis die Heizung abgekühlt ist.
4. Wischen Sie das Gehäuse und das Netzkabel mit einem feuchten Tuch und Reinigungsmittel ab und wischen Sie es anschließend trocken.
5. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel oder andere Substanzen, die das Gehäuse beschädigen könnten.
6. Die Abdeckungen für Lufteinlass und -auslass können mit einem Staubsauger mit weicher Bürste gereinigt werden.
7. Warten Sie, bis das Heizgerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder in die Steckdose stecken.
8. Verwenden Sie zum Reinigen KEINE kratzenden oder scharfen Gegenstände.

Lagerung des Heizkörpers:

Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. im Sommer), empfiehlt es sich, das Gerät wieder in die Originalverpackung oder eine andere staubgeschützte Verpackung zu verpacken und an einem kühlen, trockenen Ort aufzubewahren.

UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch Abgabe des Geräts an einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts können Sie wertvolle Ressourcen schonen und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

Elektrischer Heizlüfter 1000/2000W, Typ: G80460, Modell: LQ501

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- **2014/35/EU** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt
- **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, denen die Verwendung eingeschränkt gestattet ist, und Normen *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. AN 50579958 0001 vom 31.03.2023,

mit EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. AE 50509752 0001 vom 09.08.2021

und mit EG-Typenzertifikat Nr. 180204651 a 001 vom 29.04.2021 ausgestellt von

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Nummer der benannten Stelle: 0197

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 22.04.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G80460

LQ-501

Radiateur soufflant électrique 1000/2000W

Traduction des instructions originales

FR



Radiateur soufflant électrique 1000/2000W

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 230 V

Fréquence : 50 Hz

Thermostat réglable

Interrupteur thermique

Protection contre la surchauffe

Puissance de chauffage maximale (W) : 2000

Puissance de chauffage minimale (W) : 1000

Merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Conservez-le pour référence ultérieure.

Règles de sécurité :

Avant d'utiliser ce radiateur, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et suivre scrupuleusement ses instructions. Conservez ce manuel, ainsi que votre preuve d'achat, dans un endroit facilement accessible.

- Assurez-vous que la tension du secteur est la même que celle indiquée sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, branchez l'appareil directement sur une prise électrique et insérez-la complètement. N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lors du changement d'accessoires ou du nettoyage. Pour débrancher l'appareil du secteur, débranchez-le de la prise. Ne tirez JAMAIS sur le cordon.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissance de l'équipement, sauf si cela est fait sous surveillance ou conformément aux instructions d'utilisation de l'équipement, fournies par des personnes responsables de leur sécurité.
- L'appareil est destiné à un usage adulte uniquement et doit être tenu hors de portée des enfants.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut être dangereuse.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique UNIQUEMENT. Ne l'utilisez pas dans un environnement commercial ou industriel. Il n'est pas destiné à un usage extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil branché à une source d'alimentation sans surveillance en raison du risque d'incendie.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous que tous les films de protection ont été retirés (film, etc.).
- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé, en particulier le cordon d'alimentation. Si une pièce est endommagée, n'utilisez pas l'appareil.
- NE PAS allumer l'appareil lorsque des vapeurs explosives et/ou inflammables sont présentes.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière du soleil, aux surfaces chaudes, à l'humidité, aux bords tranchants, etc.
- Ne placez pas le radiateur à proximité d'une flamme nue ou à proximité d'appareils de cuisson ou de chauffage.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Assurez-vous qu'il ne touche pas de surfaces chaudes.
- Choisissez un endroit exempt de risque de choc électrique ou d'incendie. Ne touchez le radiateur qu'avec les mains sèches.
- Le radiateur doit être placé sur une surface stable, dure, de préférence résistante à la chaleur, à une distance de sécurité des meubles ou autres appareils : laisser au moins 50 cm d'espace libre en haut et sur les côtés et 120 cm à l'avant.
- Ne placez pas le radiateur directement sous une prise de courant.
- Le cordon d'alimentation doit être maintenu à une distance de sécurité des ouvertures d'entrée et de sortie.

- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Pour le transporter après refroidissement, utilisez la poignée (l'appareil chauffe pendant son fonctionnement).
 - Lorsque le radiateur est allumé, il ne doit PAS être placé près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
 - N'insérez aucun objet à l'intérieur de l'appareil au-delà du couvercle.
 - NE PAS immerger l'appareil dans l'eau ou toute autre solution.
- Pour éviter toute surchauffe du radiateur, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées. NE suspendez aucun objet au-dessus ou devant le radiateur. Vérifiez régulièrement l'absence de poussière au niveau de l'entrée et de la sortie. Remarque : en cas de surchauffe, l'interrupteur de sécurité intégré éteint automatiquement le radiateur.
- En cas de panne ou de dommage de l'appareil ou de l'un de ses composants, l'appareil doit être remis au Vendeur ou à un Point de Service Agréé pour réparation ou remplacement.

Fonctionnement du radiateur :

1. Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
 2. Connectez l'appareil au réseau.
 3. Pour allumer le radiateur, tournez le bouton de commande de puissance (6) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage souhaité :
air froid, 1 - faible puissance de chauffage (1000 W), 2 - puissance de chauffage élevée (2000 W).
 4. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton du thermostat (3). Le thermostat maintiendra la température souhaitée en allumant et en éteignant régulièrement le chauffage.
 5. Pour obtenir la température idéale : tournez le bouton du thermostat (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, lorsque la température souhaitée est atteinte, tournez lentement le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
au moment où le chauffage s'éteint.
 6. Grâce à cela, l'appareil maintiendra automatiquement la température précédemment sélectionnée (le chauffage s'allumera et s'éteindra automatiquement), et le thermostat maintiendra automatiquement la température au niveau souhaité.
 7. Le voyant lumineux s'allumera pour indiquer que l'appareil fonctionne.
 8. Lorsque vous éteignez l'appareil, placez le bouton de réglage de la puissance de chauffage (6) sur la position « 0 ».
- et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. C'est le seul moyen sûr de couper le courant.

Système de sécurité automatique :

- Le radiateur est équipé d'un système de protection moderne qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe accidentelle.
- Pour reprendre le fonctionnement de l'appareil, le chauffage doit être réinitialisé.
- Pour cela, éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation du secteur et attendez environ 10 minutes que le radiateur refroidisse.
- Rebranchez le radiateur à l'alimentation électrique et suivez les instructions d'utilisation ci-dessus.

Nettoyage et entretien :

Il est recommandé de nettoyer l'appareil une fois par mois (un nettoyage et un entretien réguliers assurent le bon fonctionnement de l'appareil).

1. En aucun cas, le radiateur ne doit être immergé dans l'eau ou lavé sous l'eau courante.
2. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
3. Attendez que le radiateur refroidisse.
4. Essuyez le boîtier et le cordon d'alimentation avec un chiffon humide et un produit nettoyant, puis essuyez.
5. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez PAS de produits nettoyants ni d'autres substances susceptibles d'endommager le boîtier.
6. Les couvercles d'entrée et de sortie d'air peuvent être nettoyés avec un aspirateur équipé d'une brosse douce.
7. Attendez que le radiateur soit complètement sec avant de le rebrancher sur la prise.
8. N'utilisez PAS d'objets tranchants ou abrasifs pour le nettoyage.

Stockage du radiateur :

Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple en été), il est recommandé de remballer l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un autre emballage qui le protège de la poussière et de le stocker dans un endroit frais et sec.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (s'applique aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de cet appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui peuvent être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination inappropriée des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Radiateur soufflant électrique 1000/2000 W, Type : G80460, Modèle : LQ501

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- **2014/35/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

- **2014/30/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,

- **2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances faisant l'objet de restrictions,
et normes *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

conforme au certificat CE de type n° AN 50579958 0001 du 31/03/2023,

avec certificat CE de type n° AE 50509752 0001 du 09/08/2021

et avec le certificat de type CE n° 180204651 a 001 du 29/04/2021 délivré par

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Allemagne

Tél. : +49 (0) 9116555225, Fax : +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Numéro d'organisme notifié : 0197

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22/04/2024

Lieu et date d'émission



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G80460

LQ-501

Электрический тепловентилятор 1000/2000 Вт

Перевод оригинальной инструкции

RU



Электрический тепловентилятор 1000/2000 Вт

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 230 В

Частота: 50 Гц

Регулируемый термостат

Тепловой выключатель

Защита от перегрева

Максимальная мощность обогрева (Вт): 2000

Минимальная мощность нагрева (Вт): 1000

Благодарим вас за покупку нашего продукта. Внимательно прочтите данное руководство перед использованием. Сохраните его для дальнейшего использования.

Правила безопасности:

Перед использованием обогревателя внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и строго следуйте ему. Храните данное руководство вместе с чеком о покупке в легкодоступном месте.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на устройстве.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током подключайте устройство непосредственно к розетке и полностью вставляйте вилку в розетку. Не используйте удлинитель.
- Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется, меняет насадки или чистит его. Чтобы отключить прибор от сети, выньте вилку из розетки. НИКОГДА не тяните за шнур.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это не делается под наблюдением или в соответствии с инструкциями по использованию оборудования, предоставленными лицами, ответственными за их безопасность.
- Устройство предназначено только для использования взрослыми и должно храниться в недоступном для детей месте.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых производителем, может быть опасным.
- Данное устройство предназначено ТОЛЬКО для бытового использования. Не используйте его в коммерческих или промышленных помещениях. Оно не предназначено для использования на открытом воздухе.
- Не оставляйте устройство подключенным к источнику питания без присмотра из-за риска возгорания.
- Перед первым использованием устройства убедитесь, что все защитные пленки (фольга и т. п.) удалены.
- Перед использованием проверьте устройство на наличие повреждений, уделив особое внимание шнуру питания. Если какая-либо часть повреждена, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство.
- НЕ включайте прибор, если в нем присутствуют взрывоопасные и/или легковоспламеняющиеся пары.
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей, горячих поверхностей, влаги, острых краев и т. п.
- Не размещайте обогреватель вблизи открытого огня, а также вблизи приборов для приготовления пищи или отопления.
- Не допускайте свисания шнура через край стола или столешницы. Следите за тем, чтобы шнур не касался горячих поверхностей.
- Выберите место, где нет риска поражения электрическим током или возгорания. Прикасайтесь к обогревателю только сухими руками.
- Радиатор следует размещать на устойчивой, твердой, желательно термостойкой поверхности на безопасном расстоянии от мебели и других приборов: оставьте не менее 50 см свободного пространства сверху и по бокам и 120 см спереди.
- Не устанавливайте обогреватель непосредственно под розетку.
- Шнур питания должен располагаться на безопасном расстоянии от входных и выходных отверстий.

- Не перемещайте устройство во время работы. При переноске остывшего устройства держите его за ручку (во время работы обогреватель нагревается).
 - Когда обогреватель включен, его НЕЛЬЗЯ размещать рядом с ванной, душем или бассейном.
 - НЕ вставляйте внутрь устройства никакие предметы за пределы крышки.
 - НЕ погружайте устройство в воду или какой-либо другой раствор.
- Чтобы предотвратить перегрев обогревателя, убедитесь, что входное и выходное отверстия для воздуха не заблокированы. НЕ вешайте ничего над обогревателем или перед ним. Периодически проверяйте входное и выходное отверстия на наличие пыли. Примечание: В случае перегрева встроенный предохранитель автоматически отключит обогреватель.
- В случае выхода из строя или повреждения устройства или любого из его компонентов устройство необходимо доставить Продавцу или в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены.

Работа радиатора:

1. Поместите устройство на ровную и сухую поверхность.
2. Подключите устройство к сети.
3. Чтобы включить обогреватель, поверните ручку регулятора мощности (6) по часовой стрелке в нужное положение:
холодный воздух, 1 - низкая мощность нагрева (1000 Вт), 2 - высокая мощность нагрева (2000 Вт).
4. Установите желаемую температуру с помощью ручки термостата (3). Термостат будет поддерживать заданную температуру, периодически включая и выключая обогреватель.
5. Для получения идеальной температуры: поверните ручку термостата (3) по часовой стрелке до упора, когда желаемая температура будет достигнута, медленно поверните ручку против часовой стрелки до упора.
в момент выключения обогревателя.
6. Благодаря этому устройство будет автоматически поддерживать ранее выбранную температуру (обогреватель будет автоматически включаться и выключаться), а термостат будет автоматически поддерживать температуру на нужном уровне.
7. Индикатор загорится, указывая на то, что устройство работает.
8. При выключении прибора установите ручку регулятора мощности нагрева (6) в положение «0».
и выньте вилку шнура питания из розетки. Это единственный безопасный способ отключить питание.

Автоматическая система безопасности:

- Обогреватель оснащен современной системой защиты, которая автоматически отключает прибор в случае случайного перегрева.
- Для возобновления работы устройства необходимо перезапустить обогреватель.
- Для этого выключите устройство, отсоедините шнур питания от сети и подождите примерно 10 минут, чтобы обогреватель остыл.
- Подключите обогреватель к источнику питания и следуйте приведенным выше инструкциям по эксплуатации.

Чистка и обслуживание:

Рекомендуется чистить устройство один раз в месяц (регулярная очистка и обслуживание гарантируют правильную работу устройства).

1. Ни в коем случае нельзя погружать обогреватель в воду или мыть его под струей воды.
2. Отключите устройство от источника питания.
3. Подождите, пока обогреватель остынет.
4. Протрите корпус и шнур питания влажной тканью с чистящим средством, затем вытрите насухо.
5. Будьте осторожны, не допускайте попадания воды внутрь устройства. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чистящие средства или другие вещества, которые могут повредить корпус.
6. Крышки воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий можно чистить пылесосом с мягкой щеткой.
7. Подождите, пока обогреватель полностью высохнет, прежде чем снова включать его в розетку.
8. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для чистки царапающие или острые предметы.

Хранение радиатора:

Если обогреватель не будет использоваться в течение длительного периода времени (например, летом), рекомендуется упаковать устройство в оригинальную упаковку или другую упаковку, защищающую его от пыли, и хранить в прохладном, сухом месте.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Электрический тепловентилятор 1000/2000 Вт, Тип: G80460, Модель: LQ501

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- **2014/35/ЕС** от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения
 - **2014/30/ЕС** от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости,
 - **2011/65/ЕС** от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ,
- и стандарты *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

соответствует сертификату типа ЕС № AN 50579958 0001 от 31.03.2023,

с сертификатом типа ЕС № AE 50509752 0001 от 09.08.2021 г.

и с сертификатом типа ЕС № 180204651 а 001 от 29.04.2021 г., выданным

TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Нюрнберг, Германия

Тел.: +49 (0) 9116555225, Факс: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety,
service@de.tuv.com

Номер уполномоченного органа: 0197

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 22/04/2024

Место и дата выдачи



Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G80460

LQ-501

Електричний вентилятор-обігрівач 1000/2000 Вт

Переклад оригінальної інструкції

UA



Електричний вентилятор-обігрівач 1000/2000 Вт

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 230 В

Частота: 50 Гц

Регульований термостат

Термічний вимикач

Захист від перегріву

Максимальна потужність нагріву (Вт): 2000

Мінімальна потужність нагріву (Вт): 1000

Дякуємо за придбання нашого продукту. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

Правила безпеки:

Перед використанням цього обігрівача уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та суворо дотримуйтесь її інструкцій. Зберігайте цю інструкцію з експлуатації разом із підтвердженням покупки у легкодоступному місці.

- Переконайтеся, що напруга в мережі така ж, як зазначено на пристрої.
- Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом, підключіть пристрій безпосередньо до електричної розетки та повністю вставте вилку. Не використовуйте подовжувач.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, коли він не використовується, під час заміни аксесуарів або чищення приладу. Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, вийміть його з розетки. **НІКОЛИ** не тягніть за шнур.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, окрім випадків, коли це робиться під наглядом або відповідно до інструкцій із використання обладнання, наданих особами, відповідальними за їхню безпеку.
- Пристрій призначений лише для використання дорослими та повинен зберігатися у недоступному для дітей місці.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником, може бути небезпечним.
- Цей пристрій призначений **ЛИШЕ** для побутового використання. Не використовуйте його в комерційних або промислових умовах. Він не призначений для використання на відкритому повітрі.
- Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду через ризик пожежі.
- Перед першим використанням пристрою переконайтеся, що всі захисні плівки (фольга тощо) видалені.
- Перед використанням перевірте пристрій на наявність пошкоджень, звертаючи особливу увагу на шнур живлення. Якщо будь-яка частина пошкоджена, **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристрій.
- **НЕ** вмикайте прилад, якщо присутні вибухонебезпечні та/або легкозаймисті пари.
- Не піддавайте пристрій впливу сонячного світла, гарячих поверхонь, вологи, гострих країв тощо.
- Не ставте обігрівач поблизу відкритого вогню або поблизу кухонних чи нагрівальних приладів.
- Не залишайте шнур звисати з краю столу або стільниці. Переконайтеся, що шнур не торкається гарячих поверхонь.
- Оберіть місце, де немає ризику ураження електричним струмом або пожежі. Торкайтеся обігрівача лише сухими руками.
- Радіатор слід розмішувати на стійкій, твердій, бажано термостійкій поверхні на безпечній відстані від меблів або інших приладів: залиште щонайменше 50 см вільного простору зверху та з боків і 120 см спереду.
- Не розміщуйте обігрівач безпосередньо під розеткою.
- Шнур живлення слід тримати на безпечній відстані від вхідного та вихідного отворів.

- Не переміщуйте пристрій під час його роботи. Під час перенесення пристрою після того, як він охолонув, використовуйте ручку (нагрівач нагрівається під час роботи).
- Коли обігрівач увімкнений, його НЕ можна розміщувати поблизу ванни, душі або басейну.
- НЕ вставляйте жодних предметів всередину пристрою за межі кришки.
- НЕ занурюйте пристрій у воду або будь-який інший розчин.

Щоб запобігти перегріванню обігрівача, переконайтеся, що вхідний та вихідний отвори для повітря не заблоковані. НЕ вішайте нічого над або перед обігрівачем. Періодично перевіряйте вхідний та вихідний отвори на наявність накопичення пилу. Примітка: Якщо пристрій перегріється, вбудований запобіжний вимикач автоматично вимкне обігрівач.

- У разі несправності або пошкодження пристрою чи будь-якого з його компонентів, пристрій необхідно доставити Продавцю або до авторизованого сервісного центру для ремонту або заміни.

Робота радіатора:

1. Помістіть пристрій на рівну та суху поверхню.
2. Підключіть пристрій до мережі.
3. Щоб увімкнути обігрівач, поверніть ручку регулювання потужності (6) за годинниковою стрілкою до потрібного положення:
холодне повітря, 1 - низька потужність нагріву (1000 Вт), 2 - висока потужність нагріву (2000 Вт).
4. Встановіть потрібну температуру за допомогою ручки термостата (3). Термостат підтримуватиме потрібну температуру, регулярно вмикаючи та вимикаючи обігрівач.
5. Щоб отримати ідеальну температуру: поверніть ручку термостата (3) за годинниковою стрілкою до упору, коли досягнуто бажаної температури, повільно поверніть ручку проти годинникової стрілки, доки момент вимкнення обігрівача.
6. Завдяки цьому пристрій автоматично підтримуватиме раніше вибрану температуру (обігрівач автоматично вмикатиметься та вимикатиметься), а термостат автоматично підтримуватиме температуру на потрібному рівні.
7. Індикатор засвітиться, показуючи, що пристрій працює.
8. Вимикаючи пристрій, встановіть ручку регулювання потужності нагріву (6) у положення «0». та від'єднайте шнур живлення від розетки. Це єдиний безпечний спосіб вимкнути живлення.

Автоматична система безпеки:

- Обігрівач оснащений сучасною системою захисту, яка автоматично вимикає пристрій у разі випадкового перегріву.
- Щоб відновити роботу пристрою, нагрівач необхідно перезавантажити.
- Для цього вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення від мережі та зачекайте приблизно 10 хвилин, поки обігрівач охолоне.
- Знову підключіть обігрівач до джерела живлення та дотримуйтесь вищезазначених інструкцій з експлуатації.

Чищення та обслуговування:

Рекомендується чистити пристрій раз на місяць (регулярне очищення та обслуговування забезпечують належну роботу пристрою).

1. За жодних обставин не можна занурювати обігрівач у воду або мити його під проточною водою.
2. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
3. Зачекайте, поки обігрівач охолоне.
4. Протріть корпус та шнур живлення вологою ганчіркою із засобом для чищення, потім витріть насухо.
5. Будьте обережні, щоб вода не потрапила всередину пристрою. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ засоби для чищення або інші речовини, які можуть пошкодити корпус.
6. Кришки впускного та випускного отворів повітря можна очистити пилососом з м'якою щіткою.
7. Зачекайте, поки обігрівач повністю висохне, перш ніж знову підключати його до розетки.
8. НЕ використовуйте для чищення предмети, що дряпають або гострі предмети.

Зберігання радіатора:

Якщо обігрівач не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу (наприклад, влітку), рекомендується переупакувати пристрій в оригінальну упаковку або іншу упаковку, що захищає його від пилу, та зберігати його в прохолодному, сухому місці.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади. Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Електричний вентилятор-обігрівач 1000/2000 Вт, Тип: G80460, Модель: LQ501

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- **2014/35/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги

- **2014/30/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,

- **2011/65/ЄС** від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, використання яких обмежено, і стандарти *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

відповідає сертифікату типу ЄС № AN 50579958 0001 від 31.03.2023,

з сертифікатом типу ЄС № AE 50509752 0001 від 09.08.2021

та з сертифікатом типу ЄС № 180204651 а 001 від 29.04.2021, виданим

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Тіллістрабер 2, 90431 Нюрнберг, Німеччина

Тел.: +49 (0) 9116555225, Факс: +49 (0) 9116555226, [www.tuv.com/safety,](http://www.tuv.com/safety_service@de.tuv.com)
service@de.tuv.com

Номер уповноваженого органу: 0197

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 22/04/2024

Місце та дата видачі



Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G80460

LQ-501

Elektrinis ventiliatorinis šildytuvas 1000/2000 W

Originalių instrukcijų vertimas

LT



Elektrinis ventiliatorinis šildytuvas 1000/2000 W

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 230 V

Dažnis: 50 Hz

Reguliuojamas termostatas

Terminis jungiklis

Apsauga nuo perkaitimo

Maksimali šildymo galia (W): 2000

Minimali šildymo galia (W): 1000

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

Saugos taisyklės:

Prieš naudodami šį šildytuvą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir griežtai laikykitės jos nurodymų. Laikykite šią naudojimo instrukciją kartu su pirkimo įrodymu lengvai prieinamoje vietoje.

- Įsitinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka nurodytą ant įrenginio.
- Kad išvengtumėte gaisro ar elektros smūgio, prijunkite įrenginį tiesiai prie elektros lizdo ir iki galo įkiškite kištuką. Nenaudokite ilgintuvo.
- Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, kai jo nenaudojate, keisdami priedus arba valydami prietaisą. Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, ištraukite jį iš lizdo. NIEKADA netraukite už laido.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie šį prietaisą, nebent tai būtų daroma prižiūrint arba laikantis prietaiso naudojimo instrukcijų, kurias parengė už jų saugumą atsakingi asmenys.
- Įrenginys skirtas naudoti tik suaugusiems ir turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudoti priedus, kurių nerekomenduoja arba neparduoda gamintojas, gali būti pavojinga.
- Šis prietaisas skirtas naudoti TIK buityje. Nenaudokite jo komercinėje ar pramoninėje aplinkoje. Jis nėra skirtas naudoti lauke.
- Nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros dėl gaisro pavojaus.
- Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitinkite, kad nuimtos visos apsauginės plėvelės (folija ir kt.).
- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, atkreipdami ypatingą dėmesį į maitinimo laidą. Jei kuri nors dalis pažeista, NENAUDOKITE prietaiso.
- NEJUNKITE prietaiso, kai yra sprogių ir (arba) degių garų.
- Saugokite prietaisą nuo saulės spindulių, karštų paviršių, drėgmės, aštrių briaunų ir panašių objektų.
- Nestatykite šildytuvo šalia atviros liepsnos, šalia virimo ar šildymo prietaisų.
- Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto. Įsitinkite, kad laidas neliestų karštų paviršių.
- Pasirinkite vietą, kurioje nėra elektros smūgio ar gaisro pavojaus. Šildytuvą lieskite tik sausomis rankomis.
- Radiatorių reikia statyti ant stabilaus, kieto, geriausia karščiui atsparaus paviršiaus saugiu atstumu nuo baldų ar kitų prietaisų: viršuje ir šonuose palikite bent 50 cm laisvos vietos, o priekyje – 120 cm.
- Nestatykite šildytuvo tiesiai po elektros lizdu.
- Maitinimo laidas turi būti laikomas saugiu atstumu nuo įleidimo ir išleidimo angų.

- Nejudinkite veikiančio prietaiso. Nešdami atvėsusį prietaisą, laikykite jį už rankenos (šildytuvas veikimo metu įkaista).
- Kai šildytuvas įjungtas, jo NEGALIMA statyti šalia vonios, dušo ar baseino.
- NEKIŠKITE jokių daiktų į įrenginio vidų, už dangtelio ribų.
- NEMERKITE prietaiso į vandenį ar kitą tirpalą.

Kad šildytuvas neperkaistų, įsitikinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo angos nėra užblokuotos. NEKABINKITE nieko virš šildytuvo ar priešais jį. Periodiškai tikrinkite įleidimo ir išleidimo angas, ar nėra susikaupusių dulkių. Pastaba: jei įrenginys perkaista, įmontuotas saugos jungiklis automatiškai išjungs šildytuvą.

- Sugedus įrenginiui ar bet kuriai jo daliai, įrenginį reikia pristatyti pardavėjui arba įgaliotajam techninės priežiūros centrui remontui arba pakeitimui.

Radiatoriaus veikimas:

1. Padėkite įrenginį ant lygaus ir sauso paviršiaus.
2. Prijunkite įrenginį prie tinklo.
3. Norėdami įjungti šildytuvą, pasukite galios valdymo rankenėlę (6) pagal laikrodžio rodyklę iki norimo nustatymo:
šaltas oras, 1 – maža šildymo galia (1000 W), 2 – didelė šildymo galia (2000 W).
4. Nustatykite norimą temperatūrą termostato rankenėle (3). Termostatas palaikys norimą temperatūrą reguliariai įjungdamas ir išjungdamas šildytuvą.
5. Norėdami pasiekti idealią temperatūrą: sukite termostato rankenėlę (3) pagal laikrodžio rodyklę, kol ji sustos, kai bus pasiekta norima temperatūra, lėtai sukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol tą akimirka, kai išsijungia šildytuvas.
6. Dėl to prietaisas automatiškai palaikys anksčiau pasirinktą temperatūrą (šildytuvas automatiškai įsijungs ir išsijungs), o termostatas automatiškai palaikys norimą temperatūrą.
7. Užsidegs indikatorius lemputė, rodanti, kad prietaisas veikia.
8. Išjungdami prietaisą, nustatykite šildymo galios valdymo rankenėlę (6) į padėtį „0“.
ir atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo. Tai vienintelis saugus būdas išjungti maitinimą.

Automatinė apsaugos sistema:

- Šildytuvas aprūpintas modernia apsaugos sistema, kuri automatiškai išjungia įrenginį atsitiktinai perkaitus.
- Norint atnaujinti įrenginio veikimą, šildytuvą reikia nustatyti iš naujo.
- Norėdami tai padaryti, išjunkite įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros tinklo ir palaukite maždaug 10 minučių, kol šildytuvas atvės.
- Prijunkite šildytuvą prie maitinimo šaltinio ir vadovaukitės aukščiau pateiktomis naudojimo instrukcijomis.

Valymas ir priežiūra:

Rekomenduojama prietaisą valyti kartą per mėnesį (reguliarus valymas ir priežiūra užtikrina tinkamą prietaiso veikimą).

1. Jokiomis aplinkybėmis šildytuvo negalima panardinti į vandenį arba plauti tekančiu vandeniu.
2. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
3. Palaukite, kol šildytuvas atvės.
4. Nuvalykite korpusą ir maitinimo laidą drėgnu skudurėliu ir valymo priemone, tada nusauskite.
5. Būkite atsargūs, kad į įrenginio vidų nepatektų vandens. NENAUDOKITE valymo priemonių ar kitų medžiagų, kurios gali pažeisti korpusą.
6. Oro įleidimo ir išleidimo angų dangtelius galima valyti dulkių siurbliu su minkštu šepetėliu.
7. Prieš vėl įjungdami šildytuvą į lizdą, palaukite, kol jis visiškai išdžius.
8. Valymui NENAUDOKITE jokių braižymo ar aštrių daiktų.

Radiatoriaus laikymas:

Jei šildytuvas nebus naudojamas ilgesnį laiką (pvz., vasarą), rekomenduojama jį vėl supakuoti į originalią pakuotę arba kitą pakuotę, apsaugančią jį nuo dulkių, ir laikyti vėsioje, sausoje vietoje.

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

Paskutiniai du CE ženkle taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Elektrinis ventiliatorinis šildytuvas 1000/2000 W, Tipas: G80460, Modelis: LQ501

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva **2014/35/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo
- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva **2014/30/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo,
- 2011 m. birželio 8 d. Direktyva **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, 2015 m. kovo 31 d. Direktyva 2015/863, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo,

ir standartai *EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1*

atitinka EB tipo sertifikatą Nr. AN 50579958 0001, išduotą 2023-03-31,

su EB tipo sertifikatu Nr. AE 50509752 0001, išduotu 2021-08-09

ir su EB tipo sertifikatu Nr. 180204651 a 001, išduotu 2021 m. balandžio 29 d.

TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Niurnbergas, Vokietija

Tel.: +49 (0) 9116555225, Faksas: +49 (0) 9116555226, [www.tuv.com/safety,](http://www.tuv.com/safety_service@de.tuv.com)
service@de.tuv.com

Notifikuotosios įstaigos numeris: 0197

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024-04-22

Išdavimo vieta ir data



Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G80460

LQ-501

Elektriskais ventilatora sildītājs 1000/2000 W

Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Elektriskais ventilatora sildītājs 1000/2000 W

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 230 V

Frekvence: 50 Hz

Regulējams termostats

Termiskais slēdzis

Aizsardzība pret pārkaršanu

Maksimālā sildīšanas jauda (W): 2000

Minimālā sildīšanas jauda (W): 1000

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Drošības noteikumi:

Pirms šī sildītāja lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un stingri ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Glabāiet šo lietošanas instrukciju kopā ar pirkuma apliecinājumu viegli pieejamā vietā.

- Pārliedzinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīcei norādītajam.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena, pievienojiet ierīci tieši elektrotīkla kontaktligzdai un pilnībā ievietojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet pagarinātāju.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota, kad to nelietojat, mainot piederumus vai tīrot ierīci. Lai atvienotu ierīci no strāvas padeves, atvienojiet to no kontaktligzdas. NEKAD nevelciet aiz vada.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par iekārtu, ja vien tas netiek darīts uzraudzībā vai saskaņā ar iekārtas lietošanas instrukcijām, ko sniegušas personas, kas ir atbildīgas par viņu drošību.
- Ierīce ir paredzēta tikai pieaugušo lietošanai, un tā jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Ražotāja neieteiktu vai nepārdotu piederumu lietošana var būt bīstama.
- Šī ierīce ir paredzēta TIKAI lietošanai mājāsaimniecībā. Nelietojiet to komerciālos vai rūpnieciskos apstākļos. Tā nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Neatstājiet ierīci pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības, jo pastāv ugunsgrēka risks.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes pārliedzinieties, vai ir noņemtas visas aizsargplēves (folija utt.).
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, īpašu uzmanību pievēršot strāvas vadam. Ja kāda detaļa ir bojāta, NELIETOJĒT ierīci.
- NEIESLĒDZIET ierīci, ja tuvumā ir sprādzienbīstami un/vai viegli uzliesmojoši tvaiki.
- Nepakļaujiet ierīci saules gaismai, karstām virsmām, mitrumam, asām malām un tamlīdzīgiem priekšmetiem.
- Nenovietojiet sildītāju atklātas liesmas vai gatavošanas vai sildīšanas ierīču tuvumā.
- Neļaujiet vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai. Pārliedzinieties, ka vads nepieskaras karstām virsmām.
- Izvēlieties vietu, kur nepastāv elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risks. Sildītāju pieskarieties tikai ar sausām rokām.
- Radiators jānovieto uz stabilas, cietas, vēlams, karstumizturīgas virsmas drošā attālumā no mēbelēm vai citām ierīcēm: atstājiet vismaz 50 cm brīvas vietas augšpusē un sānos un 120 cm priekšpusē.
- Nenovietojiet sildītāju tieši zem strāvas kontaktligzdas.
- Strāvas vadam jāatrodas drošā attālumā no iekārtas atverēm.

- Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā. Pārnēsājot ierīci pēc tās atdzišanas, izmantojiet rokturi (sildītājs darbības laikā sakarst).
- Kad sildītājs ir ieslēgts, to NEDRĪKST novietot vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
- NEIEVIEDIET ierīcē nekādus priekšmetus ārpus vāka.
- NEIEGRIEŽIET ierīci ūdenī vai citā šķīdumā.

Lai novērstu sildītāja pārkaršanu, pārliecinieties, vai gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nav bloķētas. NEKĀRTOJIET neko virs sildītāja vai tā priekšā. Periodiski pārbaudiet ieplūdes un izplūdes atveres, vai tajās nav uzkrājušies putekļi. Piezīme: Ja ierīce pārkarst, iebūvētais drošības slēdzis automātiski izslēgs sildītāju.

- Ierīces vai kādas tās sastāvdaļas bojājuma vai atteices gadījumā ierīce jānogādā pārdevējam vai pilnvarotā servisa punktā remontam vai nomainīai.

Radiatora darbība:

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas un sausas virsmas.
2. Pievienojiet ierīci tīklam.
3. Lai ieslēgtu sildītāju, pagrieziet jaudas vadības pogu (6) pulksteņrādītāja virzienā līdz vēlamajam iestatījumam:
auksts gaiss, 1 - zema sildīšanas jauda (1000 W), 2 - augsta sildīšanas jauda (2000 W).
4. Iestatiet vēlamo temperatūru, izmantojot termostata pogu (3). Termostats uzturēs vēlamo temperatūru, regulāri ieslēdzot un izslēdzot sildītāju.
5. Lai iegūtu ideālu temperatūru: pagrieziet termostata pogu (3) pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā apstājas; kad ir sasniegta vēlamā temperatūra, lēnām pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz brīdī, kad sildītājs izslēdzas.
6. Pateicoties tam, ierīce automātiski uzturēs iepriekš izvēlēto temperatūru (sildītājs automātiski ieslēgsies un izslēgsies), un termostats automātiski uzturēs temperatūru vēlamajā līmenī.
7. Iedegsies indikatora lampiņa, kas norāda, ka ierīce darbojas.
8. Izslēdzot ierīci, iestatiet sildīšanas jaudas vadības pogu (6) pozīcijā "0".
un atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas. Šis ir vienīgais drošais veids, kā izslēgt strāvas padevi.

Automātiskā drošības sistēma:

- Sildītājs ir aprīkots ar modernu aizsardzības sistēmu, kas automātiski izslēdz ierīci nejaušas pārkaršanas gadījumā.
- Lai atsāktu ierīces darbību, sildītājs ir jāatiestata.
- Lai to izdarītu, izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla un pagaidiet aptuveni 10 minūtes, lai sildītājs atdzistu.
- Pievienojiet sildītāju strāvas padevei un ievērojiet iepriekš minētos lietošanas norādījumus.

Tīrīšana un apkope:

Ierīci ieteicams tīrīt reizi mēnesī (regulāra tīrīšana un apkope nodrošina ierīces pareizu darbību).

1. Sildītāju nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt ūdenī vai mazgāt zem tekoša ūdens.
2. Atvienojiet ierīci no strāvas avota.
3. Pagaidiet, līdz sildītājs atdziest.
4. Noslaukiet korpusu un strāvas vadu ar mitru drānu un tīrīšanas līdzekli un pēc tam nosusiniet.
5. Esiet uzmanīgi, lai ierīcē neieklejūtu ūdens. NEIZMANTOJIET tīrīšanas līdzekļus vai citas vielas, kas var sabojāt korpusu.
6. Gaisa ieplūdes un izplūdes atveru vākus var tīrīt ar putekļsūcēju un mīkstu birsti.
7. Pirms sildītāja pievienošanas atpakaļ kontaktligzdai, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā izžuvis.
8. Tīrīšanai NEIZMANTOJIET skrāpējošus vai asus priekšmetus.

Radiatora uzglabāšana:

Ja sildītājs netiks lietots ilgāku laiku (piemēram, vasarā), ieteicams ierīci iepakot oriģinālajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas to pasargā no putekļiem, un uzglabāt vēsā, sausā vietā.

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājāsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācijas, atkārtotas izmantošanas vai atgūšanas procedūra ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informācija par nolietoto iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērš negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.

CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Elektriskais ventilatora sildītājs 1000/2000 W, Tips: G80460, Modelis: LQ501

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014. gada 26. februāra **Direktīva 2014/35/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās

- 2014. gada 26. februāra **Direktīva 2014/30/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,

- 2011. gada 8. jūnija **Direktīva 2011/65/ES** par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, 2015. gada 31. marta Direktīva 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu,

un standarti *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

atbilst EK tipa sertifikātam Nr. AN 50579958 0001, izdots 2023. gada 31. martā,

ar EK tipa sertifikātu Nr. AE 50509752 0001, izdots 09.08.2021.

un ar EK tipa sertifikātu Nr. 180204651 a 001, kas izdots 29.04.2021.

TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nirnberga, Vācija

Tālr.: +49 (0) 9116555225, fakss: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety,
service@de.tuv.com

Paziņotās iestādes numurs: 0197

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

Kītлина, 2024. gada 22. aprīlis

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



G80460

LQ-501

Elektrický ventilátorový ohříváč 1000/2000 W

Překlad originálního návodu

CZ



Elektrický ventilátorový ohříváč 1000/2000 W

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobena pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 230 V

Frekvence: 50 Hz

Nastavitelný termostat

Tepelný spínač

Ochrana proti přehřátí

Maximální topný výkon (W): 2000

Minimální topný výkon (W): 1000

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

Bezpečnostní předpisy:

Před použitím tohoto ohřívače si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a přesně dodržujte jeho pokyny. Uchovejte tento návod k obsluze spolu s dokladem o koupi na snadno přístupném místě.

- Ujistěte se, že napětí v síti je stejné jako napětí uvedené na zařízení.
- Abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem, zapojte zařízení přímo do elektrické zásuvky a zcela zasuňte zástrčku. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení, pokud jej nepoužíváte, při výměně příslušenství nebo při čištění spotřebiče. Chcete-li spotřebič odpojit od zdroje napájení, vytáhněte jej ze zásuvky. NIKDY netahejte za kabel.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osobami bez zkušeností či znalostí o zařízení, pokud tak neprovádějí pod dohledem nebo v souladu s pokyny k používání zařízení poskytnutými osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Zařízení je určeno pouze pro dospělé a mělo by být uchováváno mimo dosah dětí.
- Používání příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem, může být nebezpečné.
- Toto zařízení je určeno POUZE pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej v komerčním ani průmyslovém prostředí. Není určeno pro venkovní použití.
- Nenechávejte zařízení připojené ke zdroji napájení bez dozoru, hrozí nebezpečí požáru.
- Před prvním použitím zařízení se ujistěte, že byly odstraněny všechny ochranné fólie (fólie atd.).
- Před použitím zkontrolujte zařízení, zda není poškozené, a věnujte zvláštní pozornost napájecímu kabelu. Pokud je některá část poškozená, zařízení NEPOUŽÍVEJTE.
- NEZAPÍNEJTE spotřebič, pokud jsou v blízkosti výbušné a/nebo hořlavé páry.
- Nevystavujte zařízení slunečnímu záření, horkým povrchům, vlhkosti, ostrým hranám a podobným předmětům.
- Neumisťujte ohřívač do blízkosti otevřeného ohně ani do blízkosti varných či topných spotřebičů.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Ujistěte se, že se kabel nedotýká horkých povrchů.
- Vyberte místo, kde nehrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Topidla se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- Radiátor by měl být umístěn na stabilním, tvrdém, nejlépe tepelně odolném povrchu v bezpečné vzdálenosti od nábytku nebo jiných spotřebičů: ponechte alespoň 50 cm volného prostoru nahoře a po stranách a 120 cm vpředu.
- Neumisťujte ohřívač přímo pod elektrickou zásuvku.
- Napájecí kabel musí být udržován v bezpečné vzdálenosti od vstupních a výstupních otvorů.

- Nepřemísťujte zařízení, pokud je v provozu. Při přenášení zařízení po vychladnutí používejte rukojeť (topné těleso se během provozu zahřívá).
- Pokud je ohřívač zapnutý, NESMÍ být umístěn v blízkosti vany, sprchy ani bazénu.
- NEVKLÁDEJTE žádné předměty do zařízení za kryt.
- Zařízení NEPONÁŘEJTE do vody ani jiného roztoku.

Abyste zabránili přehřátí ohřívače, ujistěte se, že nejsou zablokovány vstupní a výstupní otvory vzduchu. NEZAVĚŠUJTE žádné předměty nad ohřívač ani před něj. Pravidelně kontrolujte vstupní a výstupní otvory, zda se v nich nenahromadil prach. Poznámka: Pokud se jednotka přehřeje, vestavěný bezpečnostní spínač ohřívač automaticky vypne.

- V případě poruchy nebo poškození zařízení nebo jakékoli jeho součásti musí být zařízení doručeno prodávajícímu nebo autorizovanému servisnímu středisku k opravě nebo výměně.

Provoz radiátoru:

1. Umístěte zařízení na rovný a suchý povrch.
2. Připojte zařízení k síti.
3. Chcete-li ohřívač zapnout, otočte knoflíkem ovládání výkonu (6) ve směru hodinových ručiček do požadované polohy:
studený vzduch, 1 - nízký topný výkon (1000 W), 2 - vysoký topný výkon (2000 W).
4. Nastavte požadovanou teplotu pomocí knoflíku termostatu (3). Termostat bude udržovat požadovanou teplotu pravidelným zapínáním a vypínáním ohřívače.
5. Pro dosažení ideální teploty: otáčejte knoflíkem termostatu (3) ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví, po dosažení požadované teploty pomalu otáčejte knoflíkem proti směru hodinových ručiček, dokud
v okamžiku, kdy se topení vypne.
6. Díky tomu bude zařízení automaticky udržovat dříve nastavenou teplotu (topení se bude automaticky zapínat a vypínat) a termostat bude automaticky udržovat teplotu na požadované úrovni.
7. Kontrolka se rozsvítí, což znamená, že zařízení je v provozu.
8. Při vypínání zařízení nastavte regulátor výkonu ohřevu (6) do polohy „0“.
a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Toto je jediný bezpečný způsob, jak vypnout napájení.

Automatický bezpečnostní systém:

- Ohřívač je vybaven moderním ochranným systémem, který automaticky vypne zařízení v případě náhodného přehřátí.
- Pro obnovení provozu zařízení je nutné resetovat topné těleso.
- Chcete-li to provést, vypněte zařízení, odpojte napájecí kabel ze sítě a počkejte přibližně 10 minut, než ohřívač vychladne.
- Znovu připojte ohřívač k elektrické síti a postupujte podle výše uvedených pokynů k obsluze.

Čištění a údržba:

Doporučuje se čistit zařízení jednou měsíčně (pravidelné čištění a údržba zajišťují správný provoz zařízení).

1. Ohřívač za žádných okolností neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou.
2. Odpojte zařízení od zdroje napájení.
3. Počkejte, až ohřívač vychladne.
4. Otřete kryt a napájecí kabel vlhkým hadříkem a čisticím prostředkem a poté osušte.
5. Dbejte na to, aby se do zařízení nedostala voda. NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky ani jiné látky, které by mohly poškodit kryt.
6. Kryty vstupu a výstupu vzduchu lze čistit vysavačem s měkkým kartáčem.
7. Před opětovným zapojením do zásuvky počkejte, až topné těleso zcela vyschne.
8. K čištění NEPOUŽÍVEJTE žádné škrábance ani ostré předměty.

Skladování radiátoru:

Pokud se ohřívač nebude delší dobu používat (např. v létě), doporučuje se zařízení znovu zabalit do originálního obalu nebo jiného obalu, který jej chrání před prachem, a skladovat jej na chladném a suchém místě.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Elektrický ventilátorový ohřívač 1000/2000W, Typ: G80460, Model: LQ501

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- **2014/35/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh

- **2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,

- **2011/65/EU** ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení,

a normy *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

splňuje požadavky typového certifikátu ES č. AN 50579958 0001 ze dne 31. 3. 2023,

s typovým certifikátem ES č. AE 50509752 0001 ze dne 09.08.2021

a s typovým certifikátem ES č. 180204651 a 001 ze dne 29. 4. 2021 vydaným

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberk, Německo

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Číslo oznámeného subjektu: 0197

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22. 4. 2024

Místo a datum vydání



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



G80460

LQ-501

Elektrický ventilátorový ohrievač 1000/2000 W

Preklad originálnych pokynov

SK



Elektrický ventilátorový ohrievač 1000/2000 W

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 230 V

Frekvencia: 50 Hz

Nastaviteľný termostat

Tepelný spínač

Ochrana pred prehriatím

Maximálny vykurovací výkon (W): 2000

Minimálny vykurovací výkon (W): 1000

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

Bezpečnostné predpisy:

Pred použitím tohto ohrievača si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a prísne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Uschovajte si tento návod na obsluhu spolu s dokladom o kúpe na ľahko dostupnom mieste.

- Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké ako napätie uvedené na zariadení.
- Aby ste predišli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, pripojte zariadenie priamo do elektrickej zásuvky a úplne zasunite zástrčku. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania, keď ho nepoužívate, pri výmene príslušenstva alebo pri čistení spotrebiča. Ak chcete spotrebič odpojiť od zdroja napájania, vytiahnite ho zo zásuvky. NIKDY neťahajte za kábel.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osobami bez skúseností alebo znalostí o zariadení, pokiaľ sa tak nerobí pod dohľadom alebo v súlade s pokynmi na používanie zariadenia poskytnutými osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Zariadenie je určené len pre dospelých a malo by sa uchovávať mimo dosahu detí.
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom, môže byť nebezpečné.
- Toto zariadenie je určené IBA na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho v komerčných ani priemyselných prostrediach. Nie je určené na vonkajšie použitie.
- Nenechávajte zariadenie pripojené k zdroju napájania bez dozoru kvôli riziku požiaru.
- Pred prvým použitím zariadenia sa uistite, že boli odstránené všetky ochranné fólie (fólia atď.).
- Pred použitím skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené, pričom venujte zvláštnu pozornosť napájaciu káblu. Ak je ktorákoľvek časť poškodená, zariadenie NEPOUŽÍVAJTE.
- NEZAPNITE spotrebič, ak sú prítomné výbušné a/alebo horľavé výpary.
- Nevystavujte zariadenie slnečnému žiareniu, horúcim povrchom, vlhkosti, ostrým hranám a podobne.
- Neumiestňujte ohrievač do blízkosti otvoreného ohňa ani do blízkosti varných či vykurovacích spotrebičov.
- Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Uistite sa, že sa kábel nedotýka horúcich povrchov.
- Vyberte si miesto, kde nehrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Ohrievača sa dotýkajte iba suchými rukami.
- Radiátor by mal byť umiestnený na stabilnom, tvrdom, najlepšie tepelne odolnom povrchu v bezpečnej vzdialenosti od nábytku alebo iných spotrebičov: ponechajte aspoň 50 cm voľného priestoru hore a po stranách a 120 cm vpredu.
- Neumiestňujte ohrievač priamo pod elektrickú zásuvku.
- Napájací kábel musí byť umiestnený v bezpečnej vzdialenosti od vstupných a výstupných otvorov.

- Nepremiestňujte zariadenie počas prevádzky. Pri prenášaní zariadenia po vychladnutí použite rukoväť (ohrievač sa počas prevádzky zahrieva).
- Keď je ohrievač zapnutý, NESMIE byť umiestnený v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- NEVKLADAJTE žiadne predmety do zariadenia za kryt.
- Zariadenie NEPONÁRAJTE do vody ani do žiadneho iného roztoku.

Aby ste predišli prehriatiu ohrievača, uistite sa, že nie sú zablokované vstupné a výstupné otvory vzduchu. NEVESTE nič nad ani pred ohrievač. Pravidelne kontrolujte vstupné a výstupné otvory, či sa v nich nenahromadil prach. Poznámka: Ak sa jednotka prehreje, vstavaný bezpečnostný spínač ohrievač automaticky vypne.

- V prípade poruchy alebo poškodenia zariadenia alebo ktorejkoľvek jeho súčasti musí byť zariadenie doručené Predávajúcemu alebo do autorizovaného servisného strediska na opravu alebo výmenu.

Prevádzka radiátora:

1. Zariadenie umiestnite na rovný a suchý povrch.
2. Pripojte zariadenie k sieti.
3. Ak chcete ohrievač zapnúť, otočte ovládač výkonu (6) v smere hodinových ručičiek na požadované nastavenie:
studený vzduch, 1 - nízky vykurovací výkon (1000 W), 2 - vysoký vykurovací výkon (2000 W).
4. Nastavte požadovanú teplotu pomocou gombíka termostatu (3). Termostat bude udržiavať požadovanú teplotu pravidelným zapínaním a vypínaním ohrievača.
5. Na dosiahnutie ideálnej teploty: otáčajte gombík termostatu (3) v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví, po dosiahnutí požadovanej teploty pomaly otáčajte gombík proti smeru hodinových ručičiek, kým
v momente, keď sa ohrievač vypne.
6. Vďaka tomu bude zariadenie automaticky udržiavať predtým nastavenú teplotu (ohrievač sa automaticky zapne a vypne) a termostat bude automaticky udržiavať teplotu na požadovanej úrovni.
7. Kontrolka sa rozsvieti, čo znamená, že zariadenie je v prevádzke.
8. Pri vypínaní zariadenia nastavte ovládač výkonu ohrevu (6) do polohy „0“.
a odpojte napájací kábel zo zásuvky. Toto je jediný bezpečný spôsob, ako vypnúť napájanie.

Automatický bezpečnostný systém:

- Ohrievač je vybavený moderným ochranným systémom, ktorý automaticky vypne zariadenie v prípade náhodného prehriatia.
- Pre obnovenie prevádzky zariadenia je potrebné resetovať ohrievač.
- Za týmto účelom vypnite zariadenie, odpojte napájací kábel od elektrickej siete a počkajte približne 10 minút, kým ohrievač vychladne.
- Znovu pripojte ohrievač k elektrickej sieti a postupujte podľa vyššie uvedených pokynov na obsluhu.

Čistenie a údržba:

Odporúča sa čistiť zariadenie raz mesačne (pravidelné čistenie a údržba zabezpečuje správnu prevádzku zariadenia).

1. Ohrievač sa za žiadnych okolností nesmie ponárať do vody ani umývať pod tečúcou vodou.
2. Odpojte zariadenie od zdroja napájania.
3. Počkajte, kým ohrievač vychladne.
4. Kryt a napájací kábel utrite vlhkou handričkou a čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha.
5. Dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostala voda. NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky ani iné látky, ktoré by mohli poškodiť kryt.
6. Kryty vstupu a výstupu vzduchu je možné čistiť vysávačom s mäkkou kefkou.
7. Pred opätovným zapojením ohrievača do zásuvky počkajte, kým úplne nevyschne.
8. Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE žiadne škrabajúce ani ostré predmety.

Skladovanie radiátora:

Ak sa ohrievač nebude používať dlhší čas (napr. v lete), odporúča sa zariadenie zabaliť do originálneho obalu alebo iného obalu, ktorý ho chráni pred prachom, a skladovať ho na chladnom a suchom mieste.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Elektrický ventilátorový ohrievač 1000/2000 W, Typ: G80460, Model: LQ501

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- **2014/35/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu

- **2014/30/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,

- **2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, 2015/863 z 31. marca 2015, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok,

a normy *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

zodpovedá typovému certifikátu ES č. AN 50579958 0001 z 31.03.2023,

s typovým certifikátom ES č. AE 50509752 0001 z 09.08.2021

a s typovým certifikátom ES č. 180204651 a 001 z 29. 4. 2021 vydaným

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberg, Nemecko

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Číslo notifikovanej osoby: 0197

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22. 4. 2024

Miesto a dátum vydania



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



G80460

LQ-501

Elektromos ventilátoros fűtőberendezés 1000/2000 W

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Elektromos ventilátoros fűtőberendezés 1000/2000 W

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 230 V

Frekvencia: 50 Hz

Állítható termosztát

Hőkapcsoló

Túlmelegedés elleni védelem

Maximális fűtőteljesítmény (W): 2000

Minimális fűtőteljesítmény (W): 1000

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Biztonsági előírások:

A fűtőberendezés használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és szigorúan tartsa be az utasításokat. A használati útmutatót a vásárlást igazoló bizonylattal együtt könnyen hozzáférhető helyen őrizze meg.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.
- Tűz vagy áramütés elkerülése érdekében csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a konnektorba, és dugja be teljesen a csatlakozódugót. Ne használjon hosszabbítót.
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, tartozékok cseréjekor vagy a készülék tisztításakor. A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. SOHA NE húzza a kábelt.
- Ez a készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek általi használatra, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatáról, kivéve, ha azt felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személy által biztosított használati utasításnak megfelelően teszik.
- A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, és gyermekektől elzárva kell tartani.
- A gyártó által nem ajánlott vagy nem forgalmazott tartozékok használata veszélyes lehet.
- Ez a készülék CSAK háztartási használatra készült. Ne használja kereskedelmi vagy ipari környezetben. Nem kültéri használatra készült.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket áramforráshoz csatlakoztatva, mert tűzveszély áll fenn.
- A készülék első használata előtt győződjön meg arról, hogy minden védőfóliát eltávolított (fólia stb.).
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából, különös figyelmet fordítva a tápkábelre. Ha bármelyik alkatrész sérült, NE használja a készüléket.
- NE kapcsolja be a készüléket, ha robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony gőzök vannak jelen.
- Ne tegye ki a készüléket napfénynek, forró felületeknek, nedvességnek, éles széléknek és hasonlóknak.
- Ne helyezze a fűtőtestet nyílt láng, főző- vagy fűtőberendezések közelébe.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal vagy a konyhapult széléről. Győződjön meg róla, hogy a kábel nem ér forró felületekhez.
- Olyan helyet válasszon, ahol nincs áramütés vagy tűz veszélye. A fűtőtestet csak száraz kézzel érintse meg.
- A radiátort stabil, kemény, lehetőleg hőálló felületre kell helyezni, biztonságos távolságra a bútoroktól vagy egyéb készülékektől: hagyjon legalább 50 cm szabad helyet felül és oldalt, elöl pedig 120 cm-t.
- Ne helyezze a fűtőtestet közvetlenül a konnektor alá.
- A tápkábelt biztonságos távolságban kell tartani a be- és kimeneti nyílásoktól.

- Működés közben ne mozgassa a készüléket. Lehűlés után a fogantyúnál fogva szállítsa (a fűtőtest működés közben felforrósodik).
- Bekapcsolt fűtőtestet TILOS fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közelébe helyezni.
- NE helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe a burkolaton túl.
- NE merítse a készüléket vízbe vagy más oldatba.

A fűtőberendezés túlmelegedésének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílásai nincsenek eltakarva. NE akasszon semmit a fűtőberendezés fölé vagy elé. Rendszeresen ellenőrizze a bemeneti és kimeneti nyílásokat, hogy nem gyűlt-e fel por. Megjegyzés: Ha a készülék túlmelegszik, a beépített biztonsági kapcsoló automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést.

- A készülék vagy bármely alkatrészének meghibásodása vagy sérülése esetén a készüléket javítás vagy csere céljából az Eladóhoz vagy egy Hivatalos Szervizponthoz kell szállítani.

Radiátor működése:

1. Helyezze a készüléket sík és száraz felületre.
2. Csatlakoztassa az eszközt a hálózathoz.
3. A fűtőberendezés bekapcsolásához forgassa el a teljesítményszabályozó gombot (6) az óramutató járásával megegyezően a kívánt beállításra:
hideg levegő, 1 - alacsony fűtőtéljesítmény (1000 W), 2 - magas fűtőtéljesítmény (2000 W).
4. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztát gomb (3) segítségével. A termosztát a kívánt hőmérsékletet a fűtőberendezés rendszeres be- és kikapcsolásával tartja fenn.
5. Az ideális hőmérséklet eléréséhez: forgassa el a termosztát gombot (3) az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig, majd amikor elérte a kívánt hőmérsékletet, lassan forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg...
abban a pillanatban, amikor a fűtés kikapcsol.
6. Ennek köszönhetően a készülék automatikusan fenntartja a korábban kiválasztott hőmérsékletet (a fűtőberendezés automatikusan be- és kikapcsol), a termosztát pedig automatikusan a kívánt szinten tartja a hőmérsékletet.
7. A jelzőfény világít, jelezve, hogy a készülék működik.
8. A készülék kikapcsolásakor állítsa a fűtési teljesítmény szabályozó gombját (6) "0" állásba.
és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ez az egyetlen biztonságos módja az áramellátás kikapcsolásának.

Automatikus biztonsági rendszer:

- A fűtőberendezés modern védelmi rendszerrel van felszerelve, amely véletlen túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket.
- A készülék működésének folytatásához a fűtőtestet alaphelyzetbe kell állítani.
- Ehhez kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és várjon körülbelül 10 percet, amíg a fűtőberendezés lehűl.
- Csatlakoztassa újra a fűtőberendezést a tápegységhez, és kövesse a fenti kezelési utasításokat.

Tisztítás és karbantartás:

Javasoljuk, hogy a készüléket havonta egyszer tisztítsa meg (a rendszeres tisztítás és karbantartás biztosítja a készülék megfelelő működését).

1. A fűtőtestet semmilyen körülmények között sem szabad vízbe meríteni, és nem szabad folyó víz alatt mosni.
2. Válassza le a készüléket az áramforrásról.
3. Várja meg, amíg a fűtőtest lehűl.
4. Törölje át a házat és a tápkábelt egy nedves ruhával és tisztítószerrel, majd törölje szárazra.
5. Vigyázzon, nehogy víz kerüljön a készülék belsejébe. NE használjon tisztítószereket vagy más olyan anyagokat, amelyek károsíthatják a burkolatot.
6. A levegő bemeneti és kimeneti fedelei puha kefével ellátott porszívóval tisztíthatók.
7. Várja meg, amíg a fűtőtest teljesen megszárad, mielőtt visszadugja a konnektorba.
8. NE használjon kaparó vagy éles tárgyakat a tisztításhoz.

A radiátor tárolása:

Ha a fűtőberendezést hosszabb ideig nem használják (pl. nyáron), ajánlott a készüléket visszacsomagolni az eredeti csomagolásába vagy más, portól védő csomagolásba, és hűvös, száraz helyen tárolni.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy hasznosításának helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információkért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Elektromos ventilátoros fűtőberendezés 1000/2000W, Típus: G80460, Modell: LQ501

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- **2014/35/EU** irányelv (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról
 - a 2014. február 26-i **2014/30/EU** irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról,
 - a 2011. június 8-i **2011/65/EU** irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, a 2015. március 31-i 2015/863/EU irányelv a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról,
- és az EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1 szabványok

megfelel a 2023.03.31-i AN 50579958 0001 számú EK típustanúsítványnak,

az AE 50509752 0001 számú, 2021.08.09-i EK-típustanúsítvánnyal

és a 180204651 a 001 számú, 2021.04.29-i EK-típustanúsítvánnyal, amelyet a következő állított ki:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Németország

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Bejelentett szervezet száma: 0197

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 2024.04.22.

Kiállítás helye és dátuma

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



G80460

LQ-501

Încălzitor electric cu ventilator 1000/2000W

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Încălzitor electric cu ventilator 1000/2000W

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

DATE TEHNICE

Tensiune: 230 V

Frecvență: 50 Hz

Termostat reglabil

Comutator termic

Protecție la supraîncălzire

Putere maximă de încălzire (W): 2000

Putere minimă de încălzire (W): 1000

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

Reglementări de siguranță:

Înainte de a utiliza acest încălzitor, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să urmați cu strictețe instrucțiunile acestuia. Păstrați acest manual de instrucțiuni, împreună cu dovada achiziției, într-un loc ușor accesibil.

- Asigurați-vă că tensiunea rețelei este aceeași cu cea indicată pe dispozitiv.
- Pentru a evita incendiul sau electrocutarea, conectați dispozitivul direct la o priză electrică și introduceți complet ștecherul. Nu utilizați un prelungitor.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare atunci când nu îl utilizați, când schimbați accesoriile sau când curățați aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți-l din priză. NU trageți NICIODATĂ de cablu.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane lipsite de experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care acest lucru se face sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului, furnizate de persoanele responsabile de siguranța lor.
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării de către adulți și trebuie ținut departe de copii.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau vândute de producător poate fi periculoasă.
- Acest dispozitiv este destinat DOAR uzului casnic. Nu îl utilizați în medii comerciale sau industriale. Nu este destinat utilizării în exterior.
- Nu lăsați dispozitivul conectat la o sursă de alimentare nesupravegheat din cauza riscului de incendiu.
- Înainte de prima utilizare a dispozitivului, asigurați-vă că ați îndepărtat toate peliculele de protecție (folia etc.).
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivul este deteriorat, acordând o atenție deosebită cablului de alimentare. Dacă vreo piesă este deteriorată, NU utilizați dispozitivul.
- NU porniți aparatul atunci când sunt prezenți vapori explozivi și/sau inflamabili.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina soarelui, la suprafețe fierbinți, la umezeală, la margini ascuțite și altele asemenea.
- Nu așezați încălzitorul lângă o flacără deschisă sau lângă aparate de gătit sau de încălzire.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat de lucru. Asigurați-vă că cablul nu atinge suprafețe fierbinți.
- Alegeți un loc unde nu există risc de electrocutare sau incendiu. Atingeți încălzitorul doar cu mâinile uscate.
- Radiatorul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, dură, de preferință rezistentă la căldură, la o distanță sigură de mobilier sau alte aparate electrocasnice: lăsați cel puțin 50 cm de spațiu liber în partea de sus și pe laterale și 120 cm în față.
- Nu așezați încălzitorul direct sub o priză.
- Cablul de alimentare trebuie ținut la o distanță sigură de orificiile de admisie și evacuare.

- Nu mișcați dispozitivul în timp ce funcționează. Când transportați dispozitivul după ce s-a răcit, folosiți mânerul (încălzitorul se încălzește în timpul funcționării).
- Când încălzitorul este pornit, NU trebuie amplasat lângă o cadă, un duș sau o piscină.
- NU introduceți obiecte în interiorul dispozitivului dincolo de capac.
- NU scufundați dispozitivul în apă sau în altă soluție.

Pentru a preveni supraîncălzirea încălzitorului, asigurați-vă că orificiul de admisie și evacuare a aerului nu sunt blocate. NU agățați nimic deasupra sau în fața încălzitorului. Verificați periodic orificiul de admisie și evacuare pentru acumularea de praf. Notă: Dacă unitatea se supraîncălzește, comutatorul de siguranță încorporat va opri automat încălzitorul.

- În cazul unei defecțiuni sau avarii a dispozitivului sau a oricăreia dintre componentele sale, dispozitivul trebuie livrat Vânzătorului sau unui Punct de Service Autorizat pentru reparare sau înlocuire.

Funcționarea radiatorului:

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și uscată.
 2. Conectați dispozitivul la rețea.
 3. Pentru a porni încălzitorul, rotiți butonul de control al puterii (6) în sensul acelor de ceasornic până la setarea dorită:
aer rece, 1 - putere de încălzire mică (1000 W), 2 - putere de încălzire mare (2000 W).
 4. Setati temperatura dorită folosind butonul termostatului (3). Termostatul va menține temperatura dorită prin pornirea și oprirea regulată a încălzitorului.
 5. Pentru a obține temperatura ideală: rotiți butonul termostatului (3) în sensul acelor de ceasornic până se oprește, când se atinge temperatura dorită, rotiți încet butonul în sens invers acelor de ceasornic până când în momentul în care încălzitorul se oprește.
 6. Datorită acestui fapt, dispozitivul va menține automat temperatura selectată anterior (încălzitorul se va porni și opri automat), iar termostatul va menține automat temperatura la nivelul dorit.
 7. Indicatorul luminos se va aprinde pentru a indica faptul că dispozitivul funcționează.
 8. Când opriți dispozitivul, setați butonul de control al puterii de încălzire (6) în poziția „0”.
- și deconectați cablul de alimentare din priză. Aceasta este singura modalitate sigură de a opri alimentarea.

Sistem automat de securitate:

- Încălzitorul este echipat cu un sistem modern de protecție care oprește automat dispozitivul în caz de supraîncălzire accidentală.
- Pentru a relua funcționarea dispozitivului, încălzitorul trebuie resetat.
- Pentru a face acest lucru, opriți dispozitivul, deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 10 minute pentru ca încălzitorul să se răcească.
- Reconectați încălzitorul la sursa de alimentare și urmați instrucțiunile de utilizare de mai sus.

Curățare și întreținere:

Se recomandă curățarea dispozitivului o dată pe lună (curățarea și întreținerea regulată asigură funcționarea corectă a dispozitivului).

1. În niciun caz nu trebuie scufundat încălzitorul în apă sau spălat sub jet de apă.
2. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
3. Așteptați ca încălzitorul să se răcească.
4. Ștergeți carcasa și cablul de alimentare cu o lavetă umedă și un agent de curățare, apoi ștergeți-le uscate.
5. Aveți grijă să nu pătrundă apă în dispozitiv. NU utilizați agenți de curățare sau alte substanțe care pot deteriora carcasa.
6. Capacele de admisie și evacuare a aerului pot fi curățate cu un aspirator cu o perie moale.
7. Așteptați până când încălzitorul este complet uscat înainte de a-l conecta din nou la priză.
8. NU folosiți obiecte ascuțite sau care zgârie pentru curățare.

Depozitarea radiatorului:

Dacă încălzitorul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (de exemplu, vara), se recomandă reambalarea dispozitivului în ambalajul original sau într-un alt ambalaj care îl protejează de praf și depozitarea acestuia într-un loc răcoros și uscat.

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Încălzitor electric cu ventilator 1000/2000W, Tip: G80460, Model: LQ501

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- **2014/35/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune

- **2014/30/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,

- **2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, 2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate,

și standardele *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

respectă certificatul de tip CE nr. AN 50579958 0001 din 31.03.2023,

cu certificat de tip CE nr. AE 50509752 0001 din 09/08/2021

și cu certificat CE de tip nr. 180204651 a 001 din 29/04/2021 emis de

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Număr organism notificat: 0197

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 22/04/2024

Locul și data emiterii

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



G80460

LQ-501

Calefactor eléctrico de 1000/2000W

Traducción de las instrucciones originales

ES



Calefactor eléctrico de 1000/2000W

¡ATENCIÓN!

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 230 V

Frecuencia: 50 Hz

Termostato ajustable

interruptor térmico

Protección contra sobrecalentamiento

Potencia máxima de calentamiento (W): 2000

Potencia mínima de calentamiento (W): 1000

Gracias por adquirir nuestro producto. Lea este manual detenidamente antes de usarlo. Consérvelo para futuras consultas.

Normas de seguridad:

Antes de usar este calentador, lea atentamente este manual de instrucciones y sígalo estrictamente. Conserve este manual de instrucciones, junto con el comprobante de compra, en un lugar de fácil acceso.

- Asegúrese de que la tensión de red sea la misma que la indicada en el dispositivo.

Para evitar incendios o descargas eléctricas, conecte el dispositivo directamente a una toma de corriente e inserte el enchufe completamente. No utilice un cable alargador.

- Desenchufe siempre el aparato de la corriente cuando no lo utilice, al cambiar accesorios o al limpiarlo. Para desconectarlo, desenchúfelo de la toma de corriente. NUNCA tire del cable.

- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carezcan de experiencia o conocimiento del equipo, a menos que lo hagan bajo supervisión o de acuerdo con las instrucciones de uso del equipo, proporcionadas por personas responsables de su seguridad.

- El dispositivo está destinado únicamente para uso de adultos y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede ser peligroso.

Este dispositivo está diseñado ÚNICAMENTE para uso doméstico. No lo utilice en entornos comerciales ni industriales. No está diseñado para uso en exteriores.

- No deje el dispositivo conectado a una fuente de alimentación sin supervisión debido al riesgo de incendio.

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, asegúrese de que se hayan retirado todas las películas protectoras (láminas, etc.).

Antes de usarlo, compruebe si el dispositivo presenta daños, prestando especial atención al cable de alimentación. Si alguna pieza está dañada, NO utilice el dispositivo.

- NO encienda el aparato cuando haya vapores explosivos y/o inflamables.

- No exponga el dispositivo a la luz solar, superficies calientes, humedad, bordes afilados y similares.

- No coloque el calentador cerca de una llama abierta o cerca de aparatos de cocina o de calefacción.

No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera. Asegúrese de que no toque superficies calientes.

Elija un lugar sin riesgo de descarga eléctrica ni incendio. Toque el calentador únicamente con las manos secas.

- El radiador debe colocarse sobre una superficie estable, dura, preferiblemente resistente al calor, a una distancia segura de muebles u otros electrodomésticos: dejar al menos 50 cm de espacio libre en la parte superior y los laterales y 120 cm en la parte delantera.

- No coloque el calentador directamente debajo de una toma de corriente.

- El cable de alimentación debe mantenerse a una distancia segura de las aberturas de entrada y salida.

en funcionamiento. Para transportarlo una vez enfriado, utilice el asa (el calentador se calienta durante el funcionamiento).

- Cuando el calentador esté encendido, NO debe colocarse cerca de una bañera, ducha o piscina.
- NO introduzca ningún objeto dentro del dispositivo más allá de la cubierta.
- NO sumerja el dispositivo en agua ni en ninguna otra solución.

Para evitar el sobrecalentamiento del calefactor, asegúrese de que la entrada y la salida de aire no estén bloqueadas. NO cuelgue nada encima ni delante del calefactor. Revise periódicamente la entrada y la salida para detectar acumulación de polvo. Nota: Si la unidad se sobrecalienta, el interruptor de seguridad integrado apagará automáticamente el calefactor.

- En caso de fallo o daño del dispositivo o de alguno de sus componentes, éste deberá ser entregado al Vendedor o a un Punto de Servicio Autorizado para su reparación o sustitución.

Funcionamiento del radiador:

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y seca.
2. Conecte el dispositivo a la red.
3. Para encender el calentador, gire la perilla de control de potencia (6) en el sentido de las agujas del reloj hasta la configuración deseada:
aire frío, 1 - baja potencia de calentamiento (1000 W), 2 - alta potencia de calentamiento (2000 W).
4. Ajuste la temperatura deseada con la perilla del termostato (3). El termostato mantendrá la temperatura deseada encendiendo y apagando el calentador regularmente.
5. Para obtener la temperatura ideal: gire la perilla del termostato (3) en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope, cuando se alcance la temperatura deseada, gire lentamente la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que
En el momento en que se apaga el calentador.
6. Gracias a esto, el dispositivo mantendrá automáticamente la temperatura previamente seleccionada (el calentador se encenderá y apagará automáticamente), y el termostato mantendrá automáticamente la temperatura en el nivel deseado.
7. La luz indicadora se iluminará para indicar que el dispositivo está funcionando.
8. Al apagar el dispositivo, coloque la perilla de control de potencia de calefacción (6) en la posición "0".
Y desenchufe el cable de alimentación del enchufe. Esta es la única forma segura de apagar la alimentación.

Sistema de seguridad automático:

- El calentador está equipado con un moderno sistema de protección que apaga automáticamente el dispositivo en caso de sobrecalentamiento accidental.
- Para reanudar el funcionamiento del dispositivo es necesario reiniciar el calentador.
- Para ello, apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica y espere aproximadamente 10 minutos a que el calentador se enfríe.
- Vuelva a conectar el calentador a la fuente de alimentación y siga las instrucciones de funcionamiento anteriores.

Limpieza y mantenimiento:

Se recomienda limpiar el dispositivo una vez al mes (la limpieza y el mantenimiento regulares garantizan el correcto funcionamiento del dispositivo).

1. Bajo ninguna circunstancia se debe sumergir el calentador en agua ni lavarlo bajo agua corriente.
2. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
3. Espere a que el calentador se enfríe.
4. Limpie la carcasa y el cable de alimentación con un paño húmedo y un agente de limpieza y luego séquelos.
5. Evite que entre agua en el dispositivo. NO utilice productos de limpieza ni otras sustancias que puedan dañar la carcasa.
6. Las tapas de entrada y salida de aire se pueden limpiar con una aspiradora con un cepillo suave.
7. Espere hasta que el calentador esté completamente seco antes de volver a enchufarlo a la toma de corriente.
8. NO utilice ningún objeto afilado ni que raye para limpiar.

Almacenamiento del radiador:

Si el calentador no se utilizará durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo en verano), se recomienda volver a embalar el dispositivo en su embalaje original o en otro embalaje que lo proteja del polvo y guardarlo en un lugar fresco y seco.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La eliminación correcta de este dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y a evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente que pueden producirse por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que :**

Calefactor eléctrico de 1000/2000 W, Tipo: G80460, Modelo: LQ501

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- **2014/35/UE** , de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión
- **2014/30/UE** , de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- **2011/65/UE** , de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, 2015/863, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas, y normas *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

cumple con el certificado de tipo CE n.º AN 50579958 0001 del 31/03/2023,

con certificado CE de tipo n.º AE 50509752 0001 de 09/08/2021

y con certificado CE de tipo n.º 180204651 a 001 de 29/04/2021 expedido por

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Núremberg, Alemania

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Número de organismo notificado: 0197

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 22/04/2024

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80460

LQ-501

Termoventilatore elettrico 1000/2000W

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Termoventilatore elettrico 1000/2000W

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

DATI TECNICI

Tensione: 230 V

Frequenza: 50 Hz

Termostato regolabile

Interruttore termico

Protezione contro il surriscaldamento

Potenza massima di riscaldamento (W): 2000

Potenza minima di riscaldamento (W): 1000

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

Norme di sicurezza:

Prima di utilizzare questo riscaldatore, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e seguirne scrupolosamente le istruzioni. Conservare il manuale di istruzioni, insieme alla prova d'acquisto, in un luogo facilmente accessibile.

- Assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'apparecchio.
- Per evitare incendi o scosse elettriche, collegare il dispositivo direttamente a una presa elettrica e inserire completamente la spina. Non utilizzare prolunghe.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso, quando si sostituiscono gli accessori o quando si pulisce l'apparecchio. Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, staccare la spina dalla presa di corrente. NON tirare MAI il cavo.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a meno che l'uso non avvenga sotto supervisione o in conformità alle istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura fornite da persone responsabili della loro sicurezza.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore può essere pericoloso.
- Questo dispositivo è destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso domestico. Non utilizzarlo in ambienti commerciali o industriali. Non è destinato all'uso all'aperto.
- Non lasciare il dispositivo collegato a una fonte di alimentazione incustodito a causa del rischio di incendio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver rimosso tutte le pellicole protettive (pellicola, ecc.).
- Prima dell'uso, controllare che il dispositivo non sia danneggiato, prestando particolare attenzione al cavo di alimentazione. Se una qualsiasi parte è danneggiata, NON utilizzare il dispositivo.
- NON accendere l'apparecchio in presenza di vapori esplosivi e/o infiammabili.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare, a superfici calde, all'umidità, a spigoli vivi e simili.
- Non posizionare la stufa vicino a fiamme libere o vicino ad apparecchi di cottura o di riscaldamento.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Assicurarsi che il cavo non tocchi superfici calde.
- Scegliere un luogo dove non vi sia rischio di scosse elettriche o incendi. Toccare la stufa solo con le mani asciutte.
- Il radiatore deve essere posizionato su una superficie stabile, dura, preferibilmente resistente al calore, a una distanza di sicurezza da mobili o altri elettrodomestici: lasciare almeno 50 cm di spazio libero nella parte superiore e laterale e 120 cm nella parte anteriore.
- Non posizionare la stufa direttamente sotto una presa di corrente.
- Il cavo di alimentazione deve essere tenuto a distanza di sicurezza dalle aperture di ingresso e di uscita.

- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione. Per trasportare il dispositivo dopo che si è raffreddato, utilizzare la maniglia (il riscaldatore diventa caldo durante il funzionamento).
- Quando il riscaldatore è acceso, NON deve essere posizionato vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- NON inserire alcun oggetto all'interno del dispositivo oltre il coperchio.
- NON immergere il dispositivo in acqua o in altre soluzioni.

Per evitare il surriscaldamento del riscaldatore, assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti. NON appendere nulla sopra o davanti al riscaldatore. Controllare periodicamente l'ingresso e l'uscita per verificare la presenza di accumulo di polvere. Nota: in caso di surriscaldamento, l'interruttore di sicurezza integrato spegnerà automaticamente il riscaldatore.

- In caso di guasto o danneggiamento del dispositivo o di uno qualsiasi dei suoi componenti, il dispositivo deve essere consegnato al Venditore o a un Punto di Assistenza Autorizzato per la riparazione o la sostituzione.

Funzionamento del radiatore:

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e asciutta.
2. Collegare il dispositivo alla rete.
3. Per accendere il riscaldatore, ruotare la manopola di controllo della potenza (6) in senso orario fino all'impostazione desiderata:
aria fredda, 1 - bassa potenza di riscaldamento (1000 W), 2 - alta potenza di riscaldamento (2000 W).
4. Impostare la temperatura desiderata utilizzando la manopola del termostato (3). Il termostato manterrà la temperatura desiderata accendendo e spegnendo regolarmente il riscaldatore.
5. Per ottenere la temperatura ideale: ruotare la manopola del termostato (3) in senso orario fino all'arresto, raggiunta la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola in senso antiorario fino nel momento in cui il riscaldamento si spegne.
6. Grazie a questo, il dispositivo manterrà automaticamente la temperatura selezionata in precedenza (il riscaldatore si accenderà e spegnerà automaticamente) e il termostato manterrà automaticamente la temperatura al livello desiderato.
7. La spia luminosa si accenderà per indicare che il dispositivo è in funzione.
8. Per spegnere l'apparecchio, impostare la manopola di regolazione della potenza di riscaldamento (6) sulla posizione "0".
e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Questo è l'unico modo sicuro per spegnere l'apparecchio.

Sistema di sicurezza automatico:

- Il riscaldatore è dotato di un moderno sistema di protezione che spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento accidentale.
- Per riprendere il funzionamento del dispositivo, è necessario reimpostare il riscaldatore.
- Per fare ciò, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica e attendere circa 10 minuti affinché il riscaldatore si raffreddi.
- Ricollegare il riscaldatore all'alimentazione elettrica e seguire le istruzioni per l'uso sopra riportate.

Pulizia e manutenzione:

Si consiglia di pulire il dispositivo una volta al mese (una pulizia e una manutenzione regolari garantiscono il corretto funzionamento del dispositivo).

1. In nessun caso la stufa deve essere immersa in acqua o lavata sotto l'acqua corrente.
2. Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
3. Attendere che il riscaldatore si raffreddi.
4. Pulire l'alloggiamento e il cavo di alimentazione con un panno umido e un detergente, quindi asciugare.
5. Fare attenzione a non far entrare acqua nel dispositivo. NON utilizzare detergenti o altre sostanze che potrebbero danneggiare l'involucro.
6. Le coperture delle prese d'aria e di uscita possono essere pulite con un aspirapolvere dotato di spazzola morbida.
7. Attendere che la stufa sia completamente asciutta prima di ricollegarla alla presa.
8. NON utilizzare oggetti taglienti o graffianti per la pulizia.

Conservazione del radiatore:

Se il riscaldatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato (ad esempio in estate), si consiglia di riporlo nella confezione originale o in un altro imballaggio che lo protegga dalla polvere e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che :

Termoventilatore elettrico 1000/2000W, Tipo: G80460, Modello: LQ501

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- **Direttiva 2014/35/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione
 - **2014/30/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
 - **2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni,
- e norme *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

conforme al certificato di tipo CE n. AN 50579958 0001 del 31/03/2023,

con certificato di tipo CE n. AE 50509752 0001 del 09/08/2021

e con certificato di tipo CE n. 180204651 a 001 del 29/04/2021 rilasciato da

TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Norimberga, Germania

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Numero dell'organismo notificato: 0197

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22/04/2024

Luogo e data di emissione



Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G80460

LQ-501

Elektrische ventilatorkachel 1000/2000W

Vertaling van de originele instructies

NL



Elektrische ventilatorkachel 1000/2000W

LET OP!

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 230 V

Frequentie: 50 Hz

Verstelbare thermostaat

Thermische schakelaar

Oververhittingsbeveiliging

Maximaal verwarmingsvermogen (W): 2000

Minimaal verwarmingsvermogen (W): 1000

Bedankt voor uw aankoop van ons product. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsvoorschriften:

Lees voor gebruik van deze kachel deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies strikt op. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, samen met uw aankoopbewijs, op een gemakkelijk bereikbare plaats.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat aangegeven.
- Om brand of een elektrische schok te voorkomen, sluit u het apparaat rechtstreeks aan op een stopcontact en steekt u de stekker er volledig in. Gebruik geen verlengsnoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, accessoires verwisselt of schoonmaakt. Om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening, haalt u de stekker uit het stopcontact. Trek NOOIT aan het snoer.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of door personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, tenzij dit gebeurt onder toezicht of in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van het apparaat, verstrekt door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en moet buiten bereik van kinderen worden gehouden.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat is UITSLUITEND bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet in commerciële of industriële omgevingen. Het is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stroombron achter, in verband met het risico op brand.
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat alle beschermfolies (folie, enz.) verwijderd zijn.
- Controleer het apparaat voor gebruik op schade, met name het netsnoer. Als een onderdeel beschadigd is, mag u het apparaat NIET gebruiken.
- Schakel het apparaat NIET in als er explosieve en/of ontvlambare dampen aanwezig zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht, hete oppervlakken, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Plaats de kachel niet in de buurt van open vuur of in de buurt van kook- of verwarmingsapparatuur.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat het snoer geen hete oppervlakken raakt.
- Kies een locatie waar er geen risico is op elektrische schokken of brand. Raak de kachel alleen met droge handen aan.
- Plaats de radiator op een stabiele, harde, bij voorkeur hittebestendige ondergrond en op een veilige afstand van meubels of andere apparaten. Laat aan de boven- en zijkanten minimaal 50 cm vrije ruimte en aan de voorkant 120 cm.
- Plaats de kachel niet direct onder een stopcontact.
- Het netsnoer moet op een veilige afstand van de in- en uitlaatopeningen worden gehouden.

- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik. Draag het apparaat na afkoeling aan de handgreep (de verwarming wordt heet tijdens gebruik).
 - Wanneer de verwarming aan staat, mag deze NIET in de buurt van een badkuip, douche of zwembad worden geplaatst.
 - Steek GEEN voorwerpen in het apparaat voorbij de afdekking.
 - Dompel het apparaat NIET onder in water of een andere oplossing.
- Om oververhitting van de kachel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn. Hang NIETS boven of voor de kachel. Controleer de inlaat en uitlaat regelmatig op stofophoping. Let op: Als het apparaat oververhit raakt, schakelt de ingebouwde veiligheidsschakelaar de kachel automatisch uit.
- Indien er sprake is van een storing of schade aan het apparaat of een onderdeel ervan, dient het apparaat ter reparatie of vervanging bij de Verkoper of een Erkend Servicepunt te worden afgeleverd.

Radiatorwerking:

1. Plaats het apparaat op een vlak en droog oppervlak.
2. Verbind het apparaat met het netwerk.
3. Om de kachel in te schakelen, draait u de vermogensregelknop (6) met de klok mee naar de gewenste stand:
koude lucht, 1 - laag verwarmingsvermogen (1000 W), 2 - hoog verwarmingsvermogen (2000 W).
4. Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaatknop (3). De thermostaat houdt de gewenste temperatuur vast door de kachel regelmatig aan en uit te zetten.
5. Om de ideale temperatuur te verkrijgen: draai de thermostaatknop (3) met de klok mee tot hij stopt, wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, draai de knop langzaam tegen de klok in tot het moment dat de verwarming uitgaat.
6. Hierdoor zal het apparaat automatisch de eerder geselecteerde temperatuur handhaven (de verwarming schakelt automatisch aan en uit) en de thermostaat zal de temperatuur automatisch op het gewenste niveau houden.
7. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat werkt.
8. Wanneer u het apparaat uitschakelt, zet u de verwarmingsvermogensregelknop (6) op de stand "0".
en haal de stekker uit het stopcontact. Dit is de enige veilige manier om de stroom uit te schakelen.

Automatisch beveiligingssysteem:

- De kachel is voorzien van een modern beveiligingssysteem dat het apparaat automatisch uitschakelt bij onbedoelde oververhitting.
- Om het apparaat weer te kunnen gebruiken, moet de verwarming worden gereset.
- Schakel hiervoor het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 10 minuten tot de kachel is afgekoeld.
- Sluit de kachel weer aan op de stroomvoorziening en volg de bovenstaande gebruiksaanwijzing.

Reiniging en onderhoud:

Het wordt aanbevolen om het apparaat eenmaal per maand schoon te maken (regelmatige reiniging en onderhoud zorgen voor een goede werking van het apparaat).

1. De kachel mag onder geen beding in water worden ondergedompeld of onder stromend water worden afgespoeld.
2. Koppel het apparaat los van de stroombron.
3. Wacht tot de kachel is afgekoeld.
4. Veeg de behuizing en het netsnoer schoon met een vochtige doek en een reinigingsmiddel en droog ze vervolgens af.
5. Pas op dat er geen water in het apparaat komt. Gebruik GEEN reinigingsmiddelen of andere stoffen die de behuizing kunnen beschadigen.
6. De luchtinlaat- en uitlaatdeksels kunnen worden gereinigd met een stofzuiger met een zachte borstel.
7. Wacht tot de kachel helemaal droog is voordat u hem weer in het stopcontact steekt.
8. Gebruik GEEN krassende of scherpe voorwerpen voor het schoonmaken.

De radiator opbergen:

Wanneer de kachel gedurende een langere periode niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld in de zomer), is het raadzaam het apparaat opnieuw in te pakken in de originele verpakking of een andere stofwerende verpakking en het op een koele, droge plaats op te bergen.

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier weggooit, draagt u bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Elektrische ventilatorkachel 1000/2000W, Type: G80460, Model: LQ501

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- **2014/35/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrische apparatuur die bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

- **2014/30/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,

- **Richtlijn 2011/65/EU** van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, Richtlijn 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen,

en normen *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

voldoet aan EG-typecertificaat nr. AN 50579958 0001 van 31/03/2023,

met EG-typecertificaat nr. AE 50509752 0001 van 09/08/2021

en met EG-typecertificaat nr. 180204651 a 001 van 29/04/2021 afgegeven door

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Neurenberg, Duitsland

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Aangemelde instantie nummer: 0197

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22/04/2024

Plaats en datum van uitgifte



Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G80460

LQ-501

Ηλεκτρικό αερόθερμο 1000/2000W

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ηλεκτρικό αερόθερμο 1000/2000W

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 230 V

Συχνότητα: 50 Hz

Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης

Θερμικός διακόπτης

Προστασία από υπερθέρμανση

Μέγιστη ισχύς θέρμανσης (W): 2000

Ελάχιστη ισχύς θέρμανσης (W): 1000

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Κανονισμοί ασφαλείας:

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη θερμάστρα, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες του. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, μαζί με την απόδειξη αγοράς, σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι η ίδια με αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή.
- Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε πλήρως το φιλτράρισμα. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν αλλάζετε αξεσουάρ ή όταν την καθαρίζετε. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε την από την πρίζα. ΠΟΤΕ μην τραβάτε το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν η χρήση γίνεται υπό επίβλεψη ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του εξοπλισμού, οι οποίες παρέχονται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εμπορικά ή βιομηχανικά περιβάλλοντα. Δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη, λόγω κινδύνου πυρκαγιάς.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλες οι προστατευτικές μεμβράνες (αλουμινοχάρτο κ.λπ.).
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ΜΗΝ ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν εκρηκτικοί ή/και εύφλεκτοι ατμοί.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ηλιακό φως, θερμές επιφάνειες, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα κοντά σε γυμνή φλόγα ή κοντά σε συσκευές μαγειρέματος ή θέρμανσης.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη ενός τραπεζιού ή πάγκου. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν αγγίζει θερμές επιφάνειες.
- Επιλέξτε μια τοποθεσία όπου δεν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Αγγίζετε τη θερμάστρα μόνο με στεγνά χέρια.
- Το καλωδιωτικό πρέπει να τοποθετείται σε μια σταθερή, σκληρή, κατά προτίμηση ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, σε ασφαλή απόσταση από έπιπλα ή άλλες συσκευές: αφήστε τουλάχιστον 50 cm ελεύθερου χώρου στο πάνω μέρος και στα πλάγια και 120 cm στο μπροστινό μέρος.
- Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα απευθείας κάτω από πρίζα.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να διατηρείται σε ασφαλή απόσταση από τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου.

- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή αφού κρυώσει, χρησιμοποιήστε τη λαβή (η θερμάστρα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία).
 - Όταν η θερμάστρα είναι ενεργοποιημένη, ΔΕΝ πρέπει να τοποθετείται κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
 - ΜΗΝ εισάγετε αντικείμενα μέσα στη συσκευή πέρα από το κάλυμμα.
 - ΜΗΝ βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο διάλυμα.
- Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση της θερμάστρας, βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα δεν είναι φραγμένες. ΜΗΝ κρεμάτε τίποτα πάνω ή μπροστά από τη θερμάστρα. Ελέγχετε περιοδικά την είσοδο και την έξοδο για συσσώρευση σκόνης. Σημείωση: Εάν η μονάδα υπερθερμανθεί, ο ενσωματωμένος διακόπτης ασφαλείας θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα.
- Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς στη συσκευή ή σε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της, η συσκευή πρέπει να παραδοθεί στον Πωλητή ή σε Εξουσιοδοτημένο Σημείο Σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση.

Λειτουργία καλοριφέρ:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
2. Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο.
3. Για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου ισχύος (6) δεξιόστροφα στην επιθυμητή ρύθμιση:
κρύος αέρας, 1 - χαμηλή ισχύς θέρμανσης (1000 W), 2 - υψηλή ισχύς θέρμανσης (2000 W).
4. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί του θερμοστάτη (3). Ο θερμοστάτης θα διατηρεί την επιθυμητή θερμοκρασία ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τακτικά τη θερμάστρα.
5. Για να επιτύχετε την ιδανική θερμοκρασία: περιστρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη (3) δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, περιστρέψτε αργά το κουμπί αριστερόστροφα μέχρι να τη στιγμή που σβήνει ο θερμαντήρας.
6. Χάρη σε αυτό, η συσκευή θα διατηρήσει αυτόματα την προηγούμενως επιλεγμένη θερμοκρασία (ο θερμαντήρας θα ενεργοποιηθεί και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα) και ο θερμοστάτης θα διατηρήσει αυτόματα τη θερμοκρασία στο επιθυμητό επίπεδο.
7. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει για να υποδείξει ότι η συσκευή λειτουργεί.
8. Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ισχύος θέρμανσης (6) στη θέση "0". και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Αυτός είναι ο μόνος ασφαλής τρόπος για να απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

Αυτόματο Σύστημα Ασφαλείας:

- Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με ένα σύγχρονο σύστημα προστασίας που απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση τυχαίας υπερθέρμανσης.
- Για να συνεχιστεί η λειτουργία της συσκευής, πρέπει να γίνει επαναφορά του θερμαντήρα.
- Για να το κάνετε αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και περιμένετε περίπου 10 λεπτά για να κρυώσει η θερμάστρα.
- Επανασυνδέστε τη θερμάστρα στην παροχή ρεύματος και ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες λειτουργίας.

Καθαρισμός και συντήρηση:

Συνιστάται ο καθαρισμός της συσκευής μία φορά το μήνα (ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση διασφαλίζουν την ορθή λειτουργία της συσκευής).

1. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να βυθίζετε τη θερμάστρα σε νερό ή να την πλένετε με τρεχούμενο νερό.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας.
3. Περιμένετε να κρυώσει η θερμάστρα.
4. Σκουπίστε το περίβλημα και το καλώδιο τροφοδοσίας με ένα υγρό πανί και καθαριστικό και στη συνέχεια στεγνώστε τα.
5. Προσέξτε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή άλλες ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.
6. Τα καλύμματα εισόδου και εξόδου αέρα μπορούν να καθαριστούν με ηλεκτρική σκούπα με μαλακή βούρτσα.
7. Περιμένετε μέχρι να στεγνώσει εντελώς η θερμάστρα πριν την συνδέσετε ξανά στην πρίζα.
8. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε γρατσουνιές ή αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό.

Αποθήκευση του ψυγείου:

Εάν η θερμάστρα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (π.χ. το καλοκαίρι), συνιστάται να επανασυνδεύσετε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία ή σε άλλη συσκευασία που την προστατεύει από τη σκόνη και να την αποθηκεύσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Ηλεκτρικό αερόθερμο 1000/2000W, Τύπος: G80460, Μοντέλο: LQ501

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- **2014/35/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης

- **2014/30/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,

- **2011/65/ΕΕ** της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς,

και πρότυπα *EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1*

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. AN 50579958 0001 της 31/03/2023,

με πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. AE 50509752 0001 της 09/08/2021

και με πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. 180204651 a 001 της 29/04/2021 που εκδόθηκε από TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Νυρεμβέργη, Γερμανία

Τηλ.: +49 (0) 9116555225, Φαξ: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Αριθμός Κοινοποιημένου Φορέα: 0197

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Κιέτλιν, 22/04/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G80460

LQ-501

Aquecedor elétrico com ventilador 1000/2000W

Tradução das instruções originais

PT



Aquecedor elétrico com ventilador 1000/2000W

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

DADOS TÉCNICOS

Voltagem: 230 V

Frequência: 50 Hz

Termostato ajustável

Interruptor térmico

Proteção contra superaquecimento

Potência máxima de aquecimento (W): 2000

Potência mínima de aquecimento (W): 1000

Obrigado por adquirir nosso produto. Leia este manual atentamente antes de usar. Guarde-o para consultas futuras.

Normas de segurança:

Antes de utilizar este aquecedor, leia atentamente este manual de instruções e siga rigorosamente as suas instruções. Guarde este manual, juntamente com o comprovante de compra, em local de fácil acesso.

- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica seja a mesma indicada no aparelho.
- Para evitar incêndio ou choque elétrico, conecte o aparelho diretamente a uma tomada elétrica e insira o plugue completamente. Não utilize extensão.
- Sempre desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso, ao trocar acessórios ou ao limpá-lo. Para desconectar o aparelho da tomada, desconecte-o da tomada. NUNCA puxe pelo cabo.
- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, a menos que isso seja feito sob supervisão ou de acordo com as instruções de uso do equipamento, fornecidas por pessoas responsáveis pela sua segurança.
- O dispositivo é destinado somente para uso adulto e deve ser mantido fora do alcance de crianças.
- O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode ser perigoso.
- Este dispositivo destina-se SOMENTE ao uso doméstico. Não o utilize em ambientes comerciais ou industriais. Não se destina ao uso externo.
- Não deixe o aparelho conectado à fonte de energia sem supervisão devido ao risco de incêndio.
- Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, certifique-se de que todas as películas protetoras foram removidas (folha metálica, etc.).
- Antes de usar, verifique se o aparelho apresenta danos, prestando atenção especial ao cabo de alimentação. Se alguma parte estiver danificada, NÃO utilize o aparelho.
- NÃO ligue o aparelho quando houver vapores explosivos e/ou inflamáveis.
- Não exponha o aparelho à luz solar, superfícies quentes, umidade, bordas afiadas e similares.
- Não coloque o aquecedor perto de chamas ou de aparelhos de cozimento ou aquecimento.
- Não deixe o fio pendurado na borda de uma mesa ou bancada. Certifique-se de que o fio não toque em superfícies quentes.
- Escolha um local onde não haja risco de choque elétrico ou incêndio. Toque no aquecedor somente com as mãos secas.
- O radiador deve ser colocado sobre uma superfície estável, dura, de preferência resistente ao calor, a uma distância segura de móveis ou outros aparelhos: deixe pelo menos 50 cm de espaço livre na parte superior e nas laterais e 120 cm na parte frontal.
- Não coloque o aquecedor diretamente sob uma tomada elétrica.
- O cabo de alimentação deve ser mantido a uma distância segura das aberturas de entrada e saída.

- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento. Ao transportar o aparelho após ele esfriar, use a alça (o aquecedor esquentará durante o funcionamento).
- Quando o aquecedor estiver ligado, ele NÃO deve ser colocado perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- NÃO insira nenhum objeto dentro do dispositivo além da tampa.
- NÃO mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outra solução.

Para evitar o superaquecimento do aquecedor, certifique-se de que a entrada e a saída de ar não estejam bloqueadas. NÃO pendure nada acima ou na frente do aquecedor. Verifique periodicamente a entrada e a saída para verificar se há acúmulo de poeira. Observação: Se o aparelho superaquecer, o interruptor de segurança integrado desligará o aquecedor automaticamente.

- Em caso de falha ou dano ao dispositivo ou a qualquer um dos seus componentes, o dispositivo deverá ser entregue ao Vendedor ou a um Ponto de Serviço Autorizado para reparo ou substituição.

Operação do radiador:

1. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e seca.
2. Conecte o dispositivo à rede.
3. Para ligar o aquecedor, gire o botão de controle de energia (6) no sentido horário até a configuração desejada:
ar frio, 1 - baixa potência de aquecimento (1000 W), 2 - alta potência de aquecimento (2000 W).
4. Ajuste a temperatura desejada usando o botão do termostato (3). O termostato manterá a temperatura desejada ligando e desligando o aquecedor regularmente.
5. Para obter a temperatura ideal: gire o botão do termostato (3) no sentido horário até o batente, quando atingir a temperatura desejada, gire lentamente o botão no sentido anti-horário até no momento em que o aquecedor desliga.
6. Graças a isso, o dispositivo manterá automaticamente a temperatura selecionada anteriormente (o aquecedor ligará e desligará automaticamente) e o termostato manterá automaticamente a temperatura no nível desejado.
7. A luz indicadora acenderá para indicar que o dispositivo está funcionando.
8. Ao desligar o aparelho, coloque o botão de controle de potência de aquecimento (6) na posição "0". e desconecte o cabo de alimentação da tomada. Esta é a única maneira segura de desligar a energia.

Sistema de Segurança Automático:

- O aquecedor é equipado com um moderno sistema de proteção que desliga automaticamente o aparelho em caso de superaquecimento acidental.
- Para retomar a operação do dispositivo, o aquecedor deve ser reiniciado.
- Para isso, desligue o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da rede elétrica e aguarde aproximadamente 10 minutos para que o aquecedor esfrie.
- Reconecte o aquecedor à rede elétrica e siga as instruções de operação acima.

Limpeza e manutenção:

Recomenda-se limpar o aparelho uma vez por mês (a limpeza e manutenção regulares garantem o funcionamento adequado do aparelho).

1. Em nenhuma circunstância o aquecedor deve ser imerso em água ou lavado em água corrente.
2. Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.
3. Espere o aquecedor esfriar.
4. Limpe o gabinete e o cabo de alimentação com um pano úmido e agente de limpeza e depois seque.
5. Tenha cuidado para não deixar entrar água no aparelho. NÃO utilize produtos de limpeza ou outras substâncias que possam danificar a caixa.
6. As tampas de entrada e saída de ar podem ser limpas com um aspirador de pó com uma escova macia.
7. Espere até que o aquecedor esteja completamente seco antes de conectá-lo novamente à tomada.
8. NÃO utilize objetos pontiagudos ou que possam arranhar para limpar.

Armazenamento do radiador:

Se o aquecedor não for usado por um longo período de tempo (por exemplo, no verão), é recomendável reembalar o dispositivo na embalagem original ou em outra embalagem que o proteja da poeira e armazená-lo em um local fresco e seco.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados estão disponíveis junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evitar impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais pertinentes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que :**

Aquecedor elétrico de ventilador 1000/2000W, Tipo: G80460, Modelo: LQ501

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- **2014/35/UE** de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para ser utilizado dentro de certos limites de tensão

- **2014/30/UE** de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,

- **2011/65/UE** de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias restringidas,

e normas *EN 55014-1:2017+A11*, *EN 55014-2:2015*, *EN IEC 61000-3-2:2019*, *EN 61000-3-3:2013+A1*

está em conformidade com o certificado de tipo CE nº AN 50579958 0001 de 31/03/2023,

com certificado de tipo CE nº AE 50509752 0001 de 09/08/2021

e com certificado de tipo CE nº 180204651 a 001 de 29/04/2021 emitido por

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Alemanha

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, www.tuv.com/safety, service@de.tuv.com

Número do organismo notificado: 0197

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 22/04/2024

Local e data de emissão



Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada